



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Meisterschwanden-Tennwil und die Region

11/2022



# FEIERN SIE MIT!

## COOP REINACH DO-SA, 3.-5.11.2022

### DO-SA, AB 10 UHR

#### VERPFLEGUNG FÜR JE CHF 2.-

- Wurst mit Brot
- Marroni
- Popcorn
- Zuckerwatte

#### UNTERHALTUNG FÜR GROSS UND KLEIN

- Glücksrad
- JaMaDu zu Besuch
- Regionales Akkordeonorchester  
Peter Frey Reinach, 10-11 Uhr
- Kleines Geschenk an der Kasse  
Solange Vorrat



### DONNERSTAG - SAMSTAG



**50%**  
7.95  
statt 15.95

Shiraz/Cabernet Sauvignon  
Australia Koonunga Hill Penfolds,  
2018, 75 cl (10 cl = 1.06)



**50%**  
per kg  
12.50  
statt 25.-

Coop Naturafarm Natura-Beef  
Rindsiedfleisch durchzogen, Schweiz,  
in Selbstbedienung, ca. 1 kg



**40%**  
25.95  
statt 43.80

Feldschlösschen Braufrisch,  
24 x 50 cl (100 cl = 2.16)

Angebote solange Vorrat. Coop verkauft keinen Alkohol an Jugendliche unter 18 Jahren.  
Jahrgangsänderungen vorbehalten.

Coop Reinach  
Obere Stumpenbachstrasse 10  
5734 Reinach

Unsere Öffnungszeiten finden Sie  
unter [www.coop.ch/standorte](http://www.coop.ch/standorte)

**coop**

Für mich und dich.

### Ladestation und E-Carsharing Meisterschwanden

In Zusammenarbeit mit dem AEW und der Walter Bros. AG hat der Gemeinderat beim Parkplatz Lindenmattstrasse (Zentrum) einen E-Carsharing-Standort mit öffentlicher Ladestation realisiert.

Am Samstag, 29. Oktober 2022 fand die Einweihung der Ladestation mit dem neuen Fahrzeug VW ID.3 statt. Weitere Informationen zum Angebot finden Sie unter [www.swissecar.ch](http://www.swissecar.ch)



### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),  
Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh),  
Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger  
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder  
Vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung  
zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

**OAK** klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02713  
[www.oak-schwyz.ch/nummer](http://www.oak-schwyz.ch/nummer)

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Ihr persönlicher Mehrwert im Seetal und Freiamt

vermarkten | bewerten | verkaufen

**Aktuelle Objekte:**

- 3.5 Zi. Wohnung und 3.5 Zi. Dach-Wohnung in Meisterschwanden
- 2.5 Zimmer Wohnung in Fahrwangen
- Erstvermietung 2.5+3.5 Zi. in Reinach
- Renovations-EFH in Waltenschwil
- Projekt VIVA VERDE in Fahrwangen
- Minergie Gewerbehäuser in Menziken

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden

056 664 70 10  
[www.ic-lindenmann.ch](http://www.ic-lindenmann.ch)



Tankrevisionen  
**Hauswartungen**  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch



**ASS**  
**AQUA SEC SERVICE**

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch



**marzohl**  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | marzohl.ch

Marzohl lässt Sie abheben.





Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung  
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 062 771 20 85

## SAISONERÖFFNUNG

### Samstag, 5. November 2022

### 9.00 – 16.00 Uhr

**%** Attraktive Rabatte auf das ganze Sortiment,  
auch auf die Neuheiten 2022/2023  
Stark reduzierte Preise auf Auslaufmodelle  
Grosser Test- & Mietmaterial-Ausverkauf

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team  
[www.waldegg-sport.ch](http://www.waldegg-sport.ch)

 Find us on Facebook

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung



### Gemeinderating 2022 – Meisterschwanden ist Sieger im Kanton Aargau

Zum zweiten Mal publiziert die «Handelszeitung» exklusiv das grosse Gemeinderating der Schweiz. Es ist die einzige Studie der Schweiz, welche die Attraktivität von Gemeinden in allen Kantonen misst. Wo ist die Wohnqualität hoch, die Versorgung gut und sind die Steuern tief? Wo ist es sicher?

Es freut uns ausserordentlich, dass unsere Gemeinde Sieger des Kantons Aargau ist! (Rang 49 von den 944 analysierten Gemeinden schweizweit).

### Digitale - Dorfchronik – Eintrag des Monats

Auf der Webseite [www.meisterschwanden.ch/dorfchronik](http://www.meisterschwanden.ch/dorfchronik) finden Sie unseren neusten Artikel:

### Aktueller Beitrag: «Die Reformierte Kirche in Meisterschwanden»

Wir wünschen Ihnen eine unterhaltsame und lehrreiche Lektüre.

### Einladung zur Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung am Donnerstag, 24. November 2022 in der MZH Eggen

Ortsbürgergemeinde	19.30 Uhr
Einwohnergemeinde	20.00 Uhr

### Traktanden der Ortsbürgergemeinde

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 29. Juni 2022
2. Genehmigung Budget 2023 der Ortsbürgergemeinde
3. Verschiedenes

### Traktanden der Einwohnergemeinde

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 29. Juni 2022
2. Umnutzung «altes Gemeindehaus»; Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 4'300'000
3. Erweiterung Gemeinschaftsgrab Friedhof Nord; «Zukunft Friedhof 2050»; Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 165'000

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

4. Ersatz IKT-Infrastruktur (Verwaltung und Primarschule); Verpflichtungskredit im Betrag von CHF 500'000
5. Strategische Erhöhung des Stellenplafonds «Zukunftsvision 2027»
6. Gemeindeverband Kreismusikschule Seetal
  - a) Satzungen
  - b) Finanzierung Meisterschwanden
7. Erhöhung Gemeindebeitrag an Schulbus-Abonnemente
8. Genehmigung Budget 2023 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss von unveränderten 60%
9. Verschiedenes

Im Anschluss wird der Bevölkerung ein Apéro serviert.

### Anmeldung erwünscht

Für eine reibungslose Organisation (u.a. genügend Sitzplätze) bitten wir um eine frühzeitige Anmeldung unter [www.meisterschwanden.ch/gemeindeversammlung](http://www.meisterschwanden.ch/gemeindeversammlung).

Herzlichen Dank für Ihre Anmeldung. Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

### Smart Service Portal

Der Kanton Aargau und die Gemeinden haben ein gemeinsames digitales Angebot für die Aargauer Bevölkerung geschaffen. Unter [www.ag.ch/smart-serviceportal](http://www.ag.ch/smart-serviceportal) können zahlreiche digitale Dienstleistungen der öffentlichen Hand einfach und effizient über eine zentrale Anlaufstelle bezogen werden. Das Portal ist ein Pionierprojekt und wird

ständig weiterentwickelt und mit zusätzlichen Services ergänzt.

### Förderung von Biodiversitätsflächen innerhalb der Bauzone

Die Gemeinde Meisterschwanden fördert die Lebensqualität der Bevölkerung durch attraktive Grünräume. Mit gezielten Massnahmen und finanziellen Anreizen soll die ökologische Durchlässigkeit und Vernetzung des Siedlungsgebiets gefördert werden. Konkret können dies z.B. naturnahe Umgebungsgestaltungen in Gärten und Anlagen oder intensive Dachbegrünungen sein.

Fördergesuche können per 1. Januar 2023 eingereicht werden. Das Reglement und das Antragsformular finden Sie unter [www.meisterschwanden.ch/biodiversitaet](http://www.meisterschwanden.ch/biodiversitaet).

### Förderung von Hochstamm-bäumen

Die Gemeinde Meisterschwanden fördert die ökologisch wertvollen Hochstammobst- und Feldbäumen in der Landwirtschaft. Mit gezielten Massnahmen und finanziellen Anreizen soll die ökologische Vernetzung von Flächen zur Förderung der Biodiversität in der Landwirtschaft für Neu- und Ersatzpflanzungen von Hochstamm-bäumen sowie deren Pflege gefördert werden.

Erste Fördergesuche sind ab 31. März 2023 einzureichen. Erstmals förderberechtigt sind Neupflanzungen und Pflegearbeiten, die nach dem Winter 2022/2023 ausgeführt werden.

Für weitere Fragen steht Ihnen die Abteilung Bau

und Umwelt (Hochbau) gerne zur Verfügung. Kontakt: Kommunale Erhebungsstelle Landwirtschaft (KEL): Ernst Fischer, Tel. 056 667 12 39

### Deckkäste und Schmuckreisig

Ab sofort können bei den Verkaufsstellen in Bettwil und Sarmenstorf Deckkäste und Schmuckreisig bezogen werden. Die Selbstbedienungsstände beim Forstwerkhof Zigi in Sarmenstorf und beim Waldhaus Junkholz in Bettwil werden laufend mit frischen Ästen bestückt. Die Bezahlung der bezogenen Produkte in die bereitgestellten Kassen wird als selbstverständlich erachtet. Die Deckkäste können zudem beim Forstbetrieb Lindenberg (Tel. 079 215 10 36 oder E-Mail [forstbetrieb.meyer@gmx.ch](mailto:forstbetrieb.meyer@gmx.ch)) bestellt werden und werden gegen einen Unkostenbeitrag ausgeliefert.

### Prämienverbilligung für das Jahr 2023

Der Kanton Aargau gewährt Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenpflegeversicherung. Die Prämienverbilligung muss jährlich neu angemeldet werden.

Die Anmeldung für die Prämienverbilligung 2023 können Sie online unter [www.sva-ag.ch/pv-online](http://www.sva-ag.ch/pv-online) vornehmen. Die Antragsfrist läuft am 31. Dezember 2022 ab.

### Wichtig zu wissen

Melden Sie sich bei der SVA, sobald sich Ihr Einkommen oder Vermögen verbessert hat. So vermeiden Sie hohe Rückforderungen.

### AHV-Beiträge Nichterwerbstätige

Die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), die Invalidenversicherung (IV) und die Erwerbssersatzordnung (EO) sind ein wichtiger Teil der obligatorischen schweizerischen Sozialversicherung.

In der Schweiz wohnende oder erwerbstätige Personen sind versichert und müssen Beiträge bezahlen. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, da fehlende Beitragsjahre zu einer Kürzung der Renten führen können.

Die AHV unterscheidet zwischen Erwerbstätigen und Nichterwerbstätigen. Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Empfänger und Empfängerinnen von Kranken- und Unfalltaggeldern
- Studierende
- Weltreisende
- Ausgesteuerte Arbeitslose
- Geschiedene
- Verwitwete
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentalter sind
- Ehefrauen und Ehemänner von im Ausland erwerbstätigen Ehepartner
- Versicherte, die zwar erwerbstätig sind, deren jährliche Beiträge aus der Erwerbstätigkeit inkl. Arbeitgeberbeiträge jedoch weniger als CHF 503 (entspricht einem Bruttojahreseinkommen von CHF 4747) betragen

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

- Versicherte, die nicht dauernd voll erwerbstätig sind und deren Beiträge aus der Erwerbstätigkeit inklusive Arbeitgeberbeiträge weniger als die Hälfte der Beiträge ausmachen, die sie als Nicht-erwerbstätige entrichten müssten. Als nicht dauernd voll erwerbstätig gilt, wer weniger als neun Monate im Jahr oder weniger als 50 % der üblichen Arbeitszeit erwerbstätig ist.

### Wann beginnt die Beitragspflicht?

Sie müssen ab 1. Januar nach dem 20. Geburtstag Beiträge an die AHV/IV/EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn Sie das ordentliche Rentenalter erreicht haben. Für Männer liegt das ordentliche Rentenalter aktuell bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren.

### Ausnahmen von der Beitragspflicht:

- Sie müssen keine Beiträge bezahlen, wenn Ihr Ehepartner oder Ihre Ehepartnerin im Sinne der AHV erwerbstätig ist und mindestens Beiträge in der Höhe von CHF 1006 pro Jahr entrichtet. Dies gilt auch für das Jahr, in welchem die Ehe geschlossen oder geschieden wird.
- Ein Anspruch auf Erziehungs- oder Betreuungsgutschriften befreit nicht von der Beitragspflicht als Nichterwerbstätige oder Nichterwerbstätiger.

Überprüfen Sie unter [www.sva-ag.ch/anmeldung-ne](http://www.sva-ag.ch/anmeldung-ne), ob Sie beitragspflichtig sind und allfällige Beiträge nachzahlen müssen. Es ist Sache der Versicherten, sich um ihre Beitragspflicht zu kümmern.

### Winterdienst

Damit der Winterdienst der Gemeinde Meisterschwanden reibungslos abläuft, bitten wir Sie, die folgenden Punkte zu beachten:

- Räumen Sie Ihren Vorplatzschnee nicht auf die Strasse.
- Schneiden Sie Ihre Sträucher und Bäume so zurück, dass diese den Verkehrsraum nicht beeinträchtigen. Dies gilt auch, wenn Nassschnee auf den Pflanzen liegt.
- Parkieren Sie Ihre Autos möglichst auf den privaten Vor-/Parkplätzen und nicht auf der Strasse. Parkierte Autos behindern die Räumungsarbeiten massiv. Die Gemeinde lehnt jede Haftung für entstehende Schäden ab.
- Die privaten Grundeigentümer sind verpflichtet, die Schneemaden, welche durch die Räumungsfahrzeuge entstehen, selbst zu entfernen.

Die Verantwortlichen für den Winterdienst sind bestrebt, die Verkehrsflächen im Winter möglichst gut zu präparieren. Dabei ist es leider nicht immer möglich, allen Wünschen gerecht zu werden. Die Schneeräumung der Strassen in Meisterschwanden wird gemäss den Prioritäten des Winterdienstkonzepts der Gemeinde Meisterschwanden durchgeführt. Detaillierte Angaben zum Konzept finden Sie unter [www.meisterschwanden.ch/winterdienst](http://www.meisterschwanden.ch/winterdienst).

Für Fragen im Zusammenhang mit dem Winterdienst steht Ihnen Stefan Vatter, Leiter Werkbetriebe, unter Tel. 079 464 23 44 oder per E-Mail [werkbetriebe@meisterschwanden.ch](mailto:werkbetriebe@meisterschwanden.ch) zur Verfügung.

### Bitte füttern Sie keine Wasservögel

Die Ranger des Hallwilersees bittet die Bevölkerung, die Wasservögel nicht zu füttern. Brot enthält einige Inhaltsstoffe, die für Vögel schädlich sind (z.B. Salz und Hefe) und ihnen Verdauungsprobleme bereiten. Zudem bindet das Füttern die Vögel an bestimmte Orte, was zur Verschmutzung von Wegen und Wiesen führt. Sie werden abhängig, betteln und streiten ums Futter.

Enten und Schwäne finden auch im Winter genügend Nahrung – ihre Mägen sind an Wasserpflanzen gewöhnt. Die gesunden, starken Tiere überleben und das natürliche Gleichgewicht (Anzahl Tiere) im Hallwilersee bleibt bestehen. Zusätzliches Füttern hingegen führt zu vielen Tieren, für welche sich der Lebensraum verknappert.

### Termine 2023

Sonntag, 1. Januar 2023

Donnerstag, 19. Januar 2023

Sonntag, 12. März 2023

Donnerstag, 15. Juni 2022

Freitag, 16. Juni 2023

Samstag, 17. Juni 2023

Sonntag, 18. Juni 2023

Donnerstag, 24. August 2023

Freitag, 25. August 2023

Sonntag, 22. Oktober 2023

Sonntag, 5. November 2023

Donnerstag, 16. November 2023

Sonntag, 19. November 2023

Neujahrsapéro

Vereinskonferenz

Abstimmungen

Gemeindeversammlungen Ortsbürger- und Einwohnergemeinde

Dorffest

Dorffest

Abstimmungen

Neuzuzügeranlass

Jungbürgerfeier

Abstimmungen, Ständerat-/ Nationalratswahlen

Matinée (80, 85, 90, 95 und 100-jährige Jubilaren)

Gemeindeversammlungen Ortsbürger- und Einwohnergemeinde

Abstimmungen

### SBB-Tageskarten der Gemeinde Meisterschwanden

Auch für das Jahr 2023 bietet die Gemeinde wieder zwei Tageskarten für die 2. Klasse zum Verkauf an. Die Karten können unter [www.meisterschwanden.ch/tageskarten](http://www.meisterschwanden.ch/tageskarten) bestellt werden.

Mit der Tageskarte Gemeinde geniessen Sie freie Fahrt in Zügen der SBB und den meisten anderen Bahnen sowie in vielen öffentlichen Verkehrsmitteln in der Schweiz. Auf zahlreichen Transportmitteln werden zudem Ermässigungen gewährt.

## Vereine

### Alle Meisterschwandener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

#### Elternverein Meisterschwanden/Tennwil

Der Elternverein setzt sich in der Gemeinde für die Interessen der Kinder und Erwachsenen ein. Wir führen regelmässig Events durch, um die Gemeinschaft zu fördern. Infos: Merz Patrick, Eggenstrasse 16, 056 534 36 62, [www.elternverein-5616.ch](http://www.elternverein-5616.ch)

#### Faustballriege

Training: Fr., 19.30 – 22.00 Uhr, Halle 70. Im Jahresprogramm stehen die kantonalen Meisterschaften sowie Teilnahmen an ausgewählten Turnieren im Vordergrund. Infos: Caduff Claudio, Singellohstrasse 5, 5617 Tennwil, 056 667 39 44, 079 482 67 72, [gabi\\_claudio.caduff@bluewin.ch](mailto:gabi_claudio.caduff@bluewin.ch)

#### FC Meisterschwanden

Infos: Marc Hefti, Präsident, [marc.hefti@fc-meisterschwanden.ch](mailto:marc.hefti@fc-meisterschwanden.ch), 079 291 67 19. Raffaele Mazzarella, Juniorenobmann, [raffaele.mazzarella@hotmail.com](mailto:raffaele.mazzarella@hotmail.com), 079 137 85 64

#### Fellnähgruppe Meisterschwanden

Jeden 3. Di. im Monat um 20 Uhr treffen wir uns im Schuelhüsli 5617 Tennwil. Infos: Tschudin Barbara, 056 667 15 77

#### Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters: Mi., 20.00 – 21.15 Uhr, Halle 70. Infos: Frey Ruth, 056 667 07 36, [ruth.frey@comput.ch](mailto:ruth.frey@comput.ch)

#### Frauenturnen Meisterschwanden

Für Frauen, die mitten im Leben stehen! Mo., 19.30 – 20.30 Uhr: Plauschvolleyball. 20.30 – 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit), MZH. Infos: Schlick Brigitte, 056 667 22 41, [brigitte@schlick.biz](mailto:brigitte@schlick.biz)

#### Frauenverein

Der Frauenverein ist ein Zusammenschluss von Frauen, die den Dienst an Mitmensch und Gemeinschaft in den Vordergrund stellen. Er hat den Auftrag der Gemeinde, Jubilaren ab 80 Jahre persönlich zu gratulieren und den betagten Menschen in Seniorenheimen eine Freude an Weihnachten zu bereiten. Zudem wird jedes Neugeborene in der Gemeinde willkommen geheissen und mit selbstgestrickten «Bébéfinkli» beschenkt. Während des Jahres organisiert er diverse Veranstaltungen, welche hier publiziert werden. Infos: Wipf Lucile, 056 667 22 16, [www.frauen-meisterschwanden.ch](http://www.frauen-meisterschwanden.ch)

#### Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

#### IG Sport & Fun

Do., 20 – 22 Uhr: Unihockey, Untere Turnhalle. Infos: Zuberbühler Jan, 079 398 53 35, [janzubi@hotmail.com](mailto:janzubi@hotmail.com)

#### Jodlerklub Seetal

Proben: Mo., 20 Uhr im Probelokal/Musikzimmer der MZH Eggen. Infos: [jks@jks-meisterschwanden.ch](mailto:jks@jks-meisterschwanden.ch), [www.jks-meisterschwanden.ch](http://www.jks-meisterschwanden.ch)

#### Jugendchor Seetal

Gastauftritt JCS-Kleininformation Konzert Cantiamo 12.11.22 im Löwensaal Beinwil am See. Anmeldung für das Projekt 2023 auf [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)! Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)

#### Junge Tennwiler

Infos: Leutwiler Thomas, Brosifeld 27, 5617 Tennwil, [t-leutwiler@bluewin.ch](mailto:t-leutwiler@bluewin.ch), [www.junge-tennwiler.ch](http://www.junge-tennwiler.ch), [www.rocknacht-tennwiler.ch](http://www.rocknacht-tennwiler.ch)

#### Kleintierzüchterverein

Infos: Buri Claudia, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93, [claudiaburi1@bluewin.ch](mailto:claudiaburi1@bluewin.ch)

#### Landfrauenverein Oberes Seetal

Wir organisieren das ganze Jahr Kurse, Ausflüge, Spiele oder einfach ein gemütliches Beisammensein für alle Frauen. Auch für Nichtmitglieder. Programm sowie Infos: Käslin Roth Helen, Präsidentin, 056 667 31 67, [kaeslin.roth@bluewin.ch](mailto:kaeslin.roth@bluewin.ch)

#### Männerriege

Turnstunde: Mo., 20.15 – 21.45 Uhr, Turnhalle 70. Unser Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: Freivogel Marcel, 056 667 43 21, [fmarcel@hotmail.ch](mailto:fmarcel@hotmail.ch)

#### Meitlisonntagvereinigung

Infos: Schmitt Delphine, Präsidentin, 079 682 74 59, [www.meitlisonntag.ch](http://www.meitlisonntag.ch)

#### Militärschützenverein Meisterschwanden

Infos: [www.msv-meisterschwanden.ch](http://www.msv-meisterschwanden.ch)

#### Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben umrahmen wir offizielle Anlässe, wirken mit in Gottesdiensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem Geburtstagsständchen. Am Fischessen verwöhnen wir Sie mit selbst zubereiteten Balchen aus dem Hallwilersee. Ein Adventskonzert lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen. Proben: Di., 20.15 – 22.00 Uhr. Zusatzproben: Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: [info@mg-meisterschwanden.ch](mailto:info@mg-meisterschwanden.ch), [www.mg-meisterschwanden.ch](http://www.mg-meisterschwanden.ch)

#### Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: Gurtner James, 056 667 06 68, [info@nv-oberesseetal.ch](mailto:info@nv-oberesseetal.ch), [www.nvos.ch](http://www.nvos.ch)

#### Nordic Walking-Gruppe

Do., 18.30 Uhr, Dorfplatz. In der Gruppe läuft man auf Feld- und Wiesenwegen in angemessenem Tempo. Infos: Erni Ursula, 078 872 45 82

#### Pilzverein

Infos: 056 667 21 48, [werner.hegi@schenk-wine.ch](mailto:werner.hegi@schenk-wine.ch)

#### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch **6. Dezember**, 11.30 Uhr, Landgasthof Löwen, Abmeldung bei Haller Lina, 056 667 14 79. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öff-

## Vereine – Fortsetzung

nungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Hauri Mareike, 056 667 20 12

### Samariterverein

#### Fahrwangen/Meisterschwanden

Wir leisten im Notfall Erste Hilfe, sorgen bei Anlässen für Sicherheit und stellen die Erstversorgung sicher. Zur Erlernung, Auffrischung und zum Üben des dazu nötigen Wissens, treffen wir uns monatlich am ersten Di. des Monats von 20 – 22 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr Oberes Seetal in Fahrwangen. Infos: Leimgruber Lisbeth, 056 667 09 48, l.leimgruber@bluewin.ch, www.samariter-fa-me.ch

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Schul- und Gemeindebibliothek

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Di. und Do., 15 – 18 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibl@meisterschwanden.ch, www.meisterschwanden.biblioweb.ch

### Schwanenkolonie Hallwilersee

Infos: info@schwanenkolonie.ch

### Seniorenturnen

Mi., 14 – 15 Uhr, Turnhalle D. Wir sind und wollen

fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweglichkeit, Tanz und rhythmisches Gestalten, Spielen und Singen etc. Infos: Probst Ruth, 056 667 19 15, probst.ruth@hotmail.com oder Welle Christine, 056 241 15 81, lothar.welle@bluewin.ch

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### STV Meisterschwanden

Trainingszeiten Damen: Di., 19.30 – 20.30 Uhr, Team Aerobic. Do., 20 – 22 Uhr, Stufenbarren. Trainingszeiten Herren: Di., 19.30 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Fr., 20 – 22 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass Infos: Siegrist Flavia, Technische Leiterin, 079 796 93 76, leitung@stvmeisterschwanden.ch

### Tauchgruppe Hallwilersee

Der Tauchclub mit über 120 Anlässen im Jahr. Infos: www.tauchen-tgh.ch

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### Trachtengruppe Meisterschwanden

Tanzprobe: Mi., 20.00 – 21.30 Uhr, Infos: Häfliger Verena, Präsidentin, 056 667 12 34, 079 658 86 90

### Turngruppe «Meisti 0835+»

Eine neue polysportive Turngruppe wird sich in Meisterschwanden formieren. Training: Di., 20 – 22 Uhr, Mehrzweckhalle. Eine breite sportliche Ausrichtung mit Fit & Fun soll im Vordergrund stehen – dabei wird auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Interessierte mit Jahrgang 1987 und älter sind herzlich willkommen. Infos: Siegrist Yvonne, Lerchenweg 1, 5616 Meisterschwanden, Tel.079 514 33 28, yvonne.siegrist@gmx.ch

### Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil

Infos: Erni Beat, Elsterweg 7, vvm.meisterschwanden@bluewin.ch, 079 519 03 86

### Volley Meisti

Wir, eine 4.-Liga-Damenmannschaft, trainieren jeweils am Di., 19.30 – 21.30 Uhr, in der Halle 70.

### WISCH Windsurfclub Hallwilersee

Infos: Jansz Stefanie, Präsidentin, Dörflistrasse 3, 5706 Boniswil, stefanie.jansz@wisch.ch, 079 303 33 14

### Yuishinkan Karate-Do Switzerland

Ab 8 bis 99 Jahren. Trainingszeiten in der Turnhalle Meisterschwanden: Halle 70, Schulhaus Eggen: Mo. 17 – 18 Uhr. Infos: Markus Wien, 079 444 04 06, karate-online.ch

## Kirchgemeinden

### Kath. Pfarramt Bruder Klaus

Gottesdienst in Meisterschwanden in der katholischen Kirche Bruder Klaus: So., 10 Uhr. Gottesdienst in der Kapelle Seengen: 1. Sa. im Monat, 18.30 Uhr. Infos: www.pfarrebruderklaus.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst in der reformierten Kirche Meisterschwanden: So., 10 Uhr. Übrige Veranstaltungen: www.kirchweg5.ch

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# WEISCH NO 1951

Wächterspruch Silvester 1950.

's alt Jahr ist vorbi, es neus chunt dra ;  
Sogar 's Halbjohrhundert foht neu a.  
's erst hämmer hinder is, Gott sei Dank ;  
Wie ist d'Wält i der Zit doch worde so chrank.  
Zwee grusigi Wältchrieg, und zwüsche-n-inne  
Schlimmi Krisejohr, 's wird sie mäenge dra bsinne.  
Und no lang nochem Chrieg verwüesteteti Stedt,  
Weiss Gott wie viel Flüchtling ohni Hei, ohni Bett,  
Tusigi vo verlorene, verschleppte Chinde,  
Wo weder Vatter no Muetter meh finde.

Gwüss het's au nid gfehlt am guete Wille  
zum Hälfe ; mängs Uebel cha me hüt stille,  
Wo frühner de Mönsch ist machtlos gsi.  
Au 's Guete sell nid vergässe sie.

Und jetz, wellem Schicksal tribe mer zue ?  
D'Zuekunft ist dunkel und gfohrvoll gnue.  
Scho wieder ist Chrieg, i mängem Land,  
und zwüsche de Grosse d'Lag eso gspannt,  
dass niemer weiss, was es drus git  
und was alls Schröckligs no vor is liit.

Was müend mer do mache ? Gfasst si uf alls,  
d'Sorge nid loh wachse bis ue a Hals !  
Mer sind scho so mängem Böse-n-entrunne,  
E chli Sunneschi wird Gott is au künftig no gunne.

So trätte mer tapfer di neu Zit a  
und bätted vo Härze, dass mer Friede chönd ha.

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.

# WEISCH NO 1951

## Anzeige und Empfehlung

Der Einwohnerschaft von **Meisterschwanden, Fahrwangen und Umgebung** diene zur Kenntnis, dass ich das

## Restaurant z. Linde Meisterschwanden

an Herrn **Jak. Baur-Moos** käuflich abgetreten habe. Ich danke allen werten Gästen für das geschenkte Zutrauen und hoffe gerne, dass Sie dasselbe auch meinem Nachfolger entgegenbringen werden.

Meisterschwanden, den 15. März 1951.

**Richard Haller-Meier**

Anschliessend möchte ich mich der werten Bevölkerung von Meisterschwanden, Fahrwangen und Umgebung bestens empfohlen haben. Wir werden uns bemühen, unsere Gäste aufmerksam, reell und gut zu bedienen und freuen uns, Sie recht bald begrüssen zu dürfen.

Um geneigten Zuspruch bittet

**Jak. Baur-Moos**

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.



# Haller

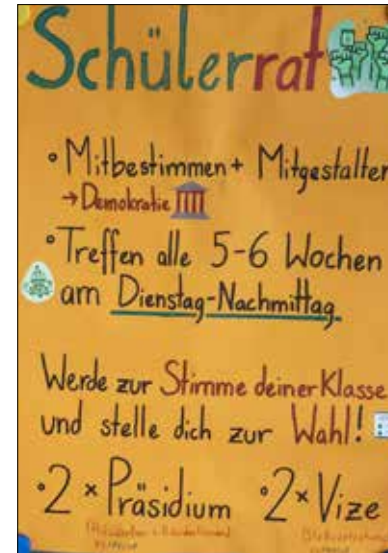
Kalte und feuchte  
Wände? Schimmel?

041 914 14 00  
haller-umbau.ch

Fabian Haller & Sascha Haller  
Maler und Gipsermeister



Schule  
Meisterschwanden



## Schülerrat

Die Primarschule Meisterschwanden hat abgestimmt und den Schülerrat für das Schuljahr 2022/23 gewählt. Die vierzehn Kinder des Rats (zwei aus jeder Klasse) treffen sich alle fünf bis sechs Wochen für eine Sitzung, um Verantwortung an der Schule mitzutragen, die Schulhauskultur mitzugestalten und den Austausch zwischen SchülerInnen und Lehrpersonen zu gewährleisten.

Zwei dieser Sitzungen hat der Schülerrat unterdessen abgehalten und erste Entscheidungen getroffen. «Respekt rund um die Welt» heisst somit das neue Jahresmotto der Schule. Des Weiteren wurde eine Möglichkeit für SchülerInnen geschaffen, ihren Lehrpersonen ein anonymes Feedback zu geben.



## Meisti-Kids, LET'S DANCE!

Der Countdown startet in der Mehrzweckhalle der Schule Meisterschwanden und die versammelten Kinder der Primarschule zählen laut mit. «Meisti-Kids, let's dance!», rufen sie dann laut im Chor, die Musik beginnt zu spielen und alle fangen an zu tanzen. Während des vergangenen Quartals haben alle Kinder der Primarschule regelmässig Unterricht bei der Tanzlehrerin Simone Gysi gehabt. Sie hat den Meisti-Tanz kreiert und auch den Lehrpersonen

beigebracht, sodass er im Unterricht geübt werden konnte. Seine Uraufführung hatte der Meisti-Tanz am letzten Tag vor den Herbstferien, wo das gesamte Schulteam sich den Kindern offiziell vorstellte. Der Meisti-Tanz wird die Schule Meisterschwanden auch in Zukunft zum Tanzen bringen: Er wird auf Schulanlässen aufgeführt werden und den Kindern ein klassenübergreifendes Gemeinschaftsgefühl und Freude an Bewegung vermitteln.

Märliwald  [www.marliwald-seengen.ch](http://www.marliwald-seengen.ch)  
Unterdorfstrasse Seengen

Erleben Sie auch dieses Jahr den  
einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

Zwischen dem 19. November  
und 28. Dezember erstrahlt der  
Märliwald Seengen wieder  
in seiner vollen Pracht!

Aufgrund der aktuellen Lage sind die  
Öffnungszeiten jedoch eingeschränkt:  
täglich 16.30 – 20.00 Uhr.  
Danke für Ihr Verständnis!



Märliwald Seengen



Werden Sie Gönner oder Pate einer  
Märlifigur. Detaillierte Infos unter  
[www.marliwald-seengen.ch](http://www.marliwald-seengen.ch)



# GUCKST DU EUROPA 300 L

Luft-/Abluft Kompakt-Wärmepumpe für die  
Warmwasserbereitung, Vorratsraumkühlung,  
Kellerentfeuchtung

**BESONDERS LEISTUNGS-  
STARK UND EFFIZIENT**

**300 L**  
SPEICHER

**5**  
BIS  
PERSONEN

**WARMWASSER**  
BIS **65°**\*

\* im Wärmepumpenbetrieb

## OCHSNER WÄRMEPUMPEN



Ihr OCHSNER Systempartner für  
professionelle Beratung, Planung und Installation:

### Bereuter Haustechnik<sup>AG</sup>

Bonswilerstrasse 10    info@bereuter-haustechnik.ch  
5707 Seengen    www.bereuter-haustechnik.ch  
Tel. 062 777 18 13

Heizung
Brennerservice
Sanitär

ochsner.com



#### Who Is Who: Christina Burger

Ich bin eigentlich kein neues Gesicht an der Schule. Ich arbeite seit Sommer 2006 hier. Angefangen habe ich als Klassenlehrperson an der Kleinklasse, danach habe ich viele Jahre an der Sek und Real als Klassen- und Fachlehrerin gearbeitet. Nach einem kurzen Abstecher an eine andere Schule bin ich nun wieder hier als Klassenlehrerin der 1. Real A.

Mit meiner Familie wohne ich in Boniswil. In meiner Freizeit bin ich gerne unterwegs – in der Natur, am See, in den Bergen, mit dem Velo, auf dem Schnee, mit dem Ball (Fussball mit den Kindern oder Volleyball), in Büchern, mit unserem alten Wohnwagen, mit dem Zug... Unterwegs bin ich im Leben vor allem aber auch gerne mit anderen Menschen, natürlich mit der Familie und mit Freunden.

Nach all den Jahren war die Schule Meisterschwanden schon ein bisschen «miis Dehei» und so ist es nun schön wieder «zu Hause» zu unterrichten.

# Adventszauber 2022 in Seon

<b>Montag</b>	<b>14. November</b>	<b>Eröffnungspéro</b> 17 – 20 Uhr
<b>Dienstag</b>	<b>15. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>16. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>17. November</b>	<b>8 – 18 Uhr</b>
<b>Freitag*</b>	<b>18. November</b>	<b>8 – 19 Uhr</b>
<b>Samstag*</b>	<b>19. November</b>	<b>8 – 17 Uhr</b>
<b>Sonntag*</b>	<b>20. November</b>	<b>10 – 16 Uhr</b>

\* Freitag bis Sonntag mit Festwirtschaft



Seetalstrasse 103 | 5703 Seon | [www.gaertnerei-vogel.ch](http://www.gaertnerei-vogel.ch)

Zur Zeit haben wir noch freie Betreuungsplätze.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.




## Chinderstern

Tagesstern Meisterschwanden GmbH  
Hauptstrasse 14  
5616 Meisterschwanden  
Tagesstern: 079 80 90 154, [www.tagesstern.ch](http://www.tagesstern.ch)  
Chinderstern: 079 80 90 151, [www.chinderstern.ch](http://www.chinderstern.ch)

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
7. Dezember**

**Redaktionsschluss**

**Freitag, 2. Dezember, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



**Neurofeedback ist eine wissenschaftlich anerkannte Methode, mit der das Gehirn lernt, sich selber zu organisieren.**

Mittels Sensoren wird die Aktivität der Hirnwellen erfasst und in einem entsprechenden Computerprogramm grafisch dargestellt. Die Klientin/der Klient sitzt entspannt vor einem Bildschirm und trainiert verschiedene Hirnfunktionen wie Konzentration, Gedächtnis, Spitzenleistung, Kreativität, Entspannung usw. Mit Hilfe von Rückmeldungen, die über Bild und Ton wahrgenommen werden, erhält das Gehirn Informationen über seine Aktivität und lernt diese zu optimieren.

Durch die Rückmeldungen lernen die Patientinnen und Patienten also ihre Gehirnaktivitäten selber besser zu regulieren. Viele Krankheiten, Störungen oder ungewollte Verhaltensmuster sind auf Fehlregulierungen der Gehirnaktivität zurückzuführen.

**Neurofeedback wird u. a. bei folgenden Beschwerden angewandt:**

- ADHS/ADS
- Alzheimer (Prävention)
- Autismusspektrumstörungen
- Chronisches Müdigkeitssyndrom
- Epilepsie
- Migräne
- Einschlaf- und Schlafstörungen
- Tinnitus

Gerne beantworte ich Ihre Fragen:  
praxis@neurofeedback-pirovano.ch

Weitere Angaben finden Sie unter:



Egal ob beim Falten oder Bügeln: Die Männer machen in der Wäscherei der Stiftung Gärtnerhaus eine sehr gute Figur.



## Hier wird mit Freude gewaschen und gebügelt

Die Wäscherei ist einer der vielen Dienstleistungsabteilungen der Stiftung Gärtnerhaus. Seit fast 20 Jahren wird, aktuell im modern eingerichteten Betrieb am Lindenweg 5 in Meisterschwanden, neben hausinterner Wäsche auch solche für Privatkunden und Gewerbebetriebe verarbeitet.

(tmo.) – Waschmaschine und Tumbler befüllen und bedienen, die Wäsche mangeln, bügeln und zum Schluss gewissenhaft falten: Das ist in der Wäscherei der Stiftung Gärtnerhaus in Meisterschwanden längst nicht nur Frauensache. Hier legen auch Männer Hand an. Und wie! Mit bewundernswerter Freude beweisen sie ihre Fingerfertigkeit auch hier. Das Geschäft läuft, die Waschmaschinen auch. Die Nachfrage nach dieser Dienstleistung sei erfreulich gross, wie Priska Rebsamen bestätigt. Seit etwas mehr als zwölf Jahren ist sie Leiterin der Hauswirtschaft. Sie ist verantwortlich dafür, dass auch in der Wäscherei, die zuerst in Fahrwangen war und im September 2019 nach Meisterschwanden gezügelt

wurde, alles rund läuft. Wichtig sei, dass die Klientinnen und Klienten die verschiedenen Arbeitsabläufe der Wäscheverarbeitung kennenlernen und eine Selbstständigkeit entwickeln, welche sie an jeder Station einsetzen lässt. Dazu gehört auch das Bedienen und Programmieren der Maschinen. Zu den umfangreichen Dienstleistungen der Wäscherei gehören das Waschen und Bügeln von Hemden, Blusen, Hosen, Anzügen, Arbeitskleidungen, Duvets, Kissen etc. Gewerbliche Aufträge kommen aus den Bereichen Gastronomie, Arzt- und Physiotherapiepraxen. Aufträge werden u.a. im Eigenwerk in Fahrwangen entgegengenommen. Anfragen unter Tel. 056 676 74 14 oder info@gartnerhaus.ch.



**| FENSTER**  
**| TÜREN**  
**| INNENAUSBAU**  
**| MÖBEL**  
**| KÜCHEN**


**W. WÄLTI AG**  
 Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
 Tel. 062 776 11 29  
 info@schreinerei-waelti.ch  
 www.schreinerei-waelti.ch



Sport- und Freizeitzentrum  
**TELLIMATT**  
 Sport- und Freizeitzentrum  
 6287 Aesch LU  
 Telefon 041 917 31 00  
 www.tellimatt.ch



**TENNIS**

**BADMINTON**

**SQUASH**

**ATTRAKTIVE FAMILIENANGEBOTE/TAGESPREISE**

**DIE ERSTEN 40 PERSONEN TRAINIEREN 10 TAGE KOSTENLOS**

## Jetzt Ihren Beckenboden trainieren

### Wieso Beckenbodentraining?

Der Beckenboden ist zentral für unser Wohlgefühl. Viele Menschen leiden unter Harntropfchen beim Lachen, stehen nachts mehrmals zum Wasserlösen auf oder haben Rückenschmerzen aufgrund einer schwachen Beckenboden-Muskulatur.

### Sind auch Männer betroffen?

Ja, insbesondere bei Themen wie Harninkontinenz und Prostata-Schwäche sind auch Männer betroffen. Der Beckenboden hat ebenfalls einen Einfluss auf das Sexualleben.

### Beckenboden und Schwangerschaft

Viele Frauen leiden nach der Geburt an Harninkontinenz oder Rückenschmerzen. Ein gezieltes Beckenbodentraining kann den Alltag wieder viel genussvoller machen.



**Physiotherapie & MTTZ Bugmann**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • 056 667 04 40 • www.mttz.ch



GEMEINDE

## Letztmals feine Fischgerichte der Musikgesellschaft

Am Samstag und Sonntag, 1. und 2. Oktober, servierten die Musikantinnen und Musikanten der MG Meisterschwanden zum letzten Mal in der Mehrzweckhalle Eggen ihre Fischgerichte. Damit endete eine 25 Jahre dauernde Tradition. Die Initianten des Fischessens Heinz Widmer und Ueli Fischer sowie ihr Team begeisterten am Herd durch ihre leidenschaftlich zubereiteten Balchen.

(pte) – Im Rahmen der Neuuniformierung war das Fischessen der Musikgesellschaft Meisterschwanden ursprünglich entstanden. Zuvor hatte der talentierte Hobbykoch Heinz Widmer bereits seinen Einstand in der Musikgesellschaft mit seinen feinen Fischrezepten gegeben. Ueli Fischer unterstützte Heinz Widmer vom ersten Moment an voll und so gehörte das Fischessen während 25 Jahren als fester Programmpunkt ins Gemeindeleben von Meisterschwanden. Die Musizierenden waren dem eingespielten Duo bis zum Schluss behilflich. So waren auch am Samstag und Sonntag, 1. und 2. Oktober, rund 30 Helfende im Einsatz. «Zurzeit haben wir 24 Aktivmitglieder und durften von der Unterstützung durch Ehemalige und Musikantinnen profitieren», freute sich Vereinspräsident Oliver Fischer über die helfenden Hände zum Jubiläums-Fischessen, das gleichzeitig auch den Schlusspunkt setzte. Serviert wurden feine Balchen, die der Fischereiverein frisch aus dem Hallwilersee lieferte. Sehr viel Lob erntete Heinz Widmer wieder für seine perfekt abgeschmeckten Saucen. Neben den beliebten Fischknusperli wurden Bal-

chen an Weissweinsauce oder gebacken serviert und zum Abschluss der Menüs hielt die Musikgesellschaft ein grosses Dessertbuffet bereit. «Über die 25 Jahre haben wir jedes Jahr im Schnitt 540 Portionen zubereitet», freute sich Heinz Widmer über den Erfolg. «Die Zeiten ändern sich», schaut der Initiant auf ein eher kleiner werdendes Musikcorps. Mit dem in diesem Jahr erstmals durchgeführten «Fürobe-Ständli» auf dem Gemeindeplatz im Juni steht ein Anlass mit musikalischem Fokus und einfacherer Gastronomie in Zukunft im Zentrum. Freuen würde sich die Musikgesellschaft auch über weitere Musizierende. Auf [www.mg-meisterschwanden.ch](http://www.mg-meisterschwanden.ch) sind Infos stets aktuell verfügbar.





**Aller guten Dinge sind drei:  
Absichern, vorsorgen und Steuern sparen –  
fragen Sie uns.**

Laura Suter, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 767 90 08, laura.suter@mobilier.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobilier.ch/reinach

die Mobiliar

12.04.2019

Für alle Steuerfragen

Treuhand  
Marcel Widmer

Buchhaltungen  
Wirtschaftsprüfung  
Steuerberatung  
Firmengründungen  
Unternehmensberatung

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach  
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch  
Mitglied TREUHAND | SUISSE



**WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH**  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48

Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung!



## Turnfahrt des DTV Meisterschwanden



(Eing.) – Letztes Wochenende war es endlich wieder so weit. Die Bergturnfahrt des DTV Meisti. Am Samstag machten sich die 14 Turnerinnen auf den Weg nach Atzmännig im schönen St. Gallen. Nach einer Stärkung in Form von Älplermagronen und Schinkli konnte das Abenteuer starten. Ausgerüstet mit Töffli und Regenschutz erkundigten die Turnerinnen die Umgebung um Atzmännig und stellten bei rund 18 Geschicklichkeits-Posten ihr Können unter Beweis. Zurück in der Unterkunft wartete noch eine besondere Überraschung: ein Ausritt. Gespannt, was dies wohl sein würde, versammelten sich die Turnerinnen vor dem Freizeitpark Atzmännig und wurden mit einer Bull-Riding-Anlage überrascht. Nach reichlichen Stürzen,

vielen Lachern und ein paar blauen Flecken stand auch schon das Abendessen auf dem Programm. Am Sonntag hiess es dann, die Stadt Zürich vor dem Untergang zu bewahren. Die Turnerinnen reisten deshalb nach dem Frühstück in die Stadt und halfen im Escape-Game «Blackout» den gesuchten Karl Lehmann zu finden. Drei Gruppen kämpften dabei in zwei Stunden um den Sieg und rätselten, was das Zeug hielt. Zum Abschluss gab es feines italienisches Essen, bevor es wieder auf den Heimweg ging.

Danke Yvonne und Stephi für den tollen Ausflug und die super Organisation!

# LIEBI + SCHMID AG

- Küchenbau
- Haushaltsgeräte
- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Berliner Kriminaltheater**  
**Die acht Millionäre**

Donnerstag, 3. November | 20.00 Uhr



**Charles Nguela**  
**R.E.S.P.E.C.T.**

Freitag, 11. November | 20.00 Uhr



**Enk Korkmaz**  
**Schleierhaft**

Freitag, 25. November | 20.00 Uhr



**Oropax**  
**Eilig Abend**

Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



**Märlitheater Zürich**  
**De Froschkönig**

Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schneggen**

NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**

BIS ZU  
**700.<sup>CHF</sup>  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul:  
7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
| B 535 für 2595.- statt 2895.-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro - **BERNINA** - Stoffe - Kaffee

Kirchbühlstrasse 2a  
5630 Muri

056 664 72 72 - www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Links: Garagen-Team mit Bilal Kasem, Lukas Meier und Abiel Horath. Rechts: Pius Gut und sein Bruder Res an der Bratkäse-Station.



## Garage Gut: Herbstausstellung mit vielen Hinguckern

Eine tolle Modellvielfalt der Marke Hyundai und würziger Bratkäse vom schönen Wiesenberg: Das gehört alle Jahre wieder zur Herbstausstellung der Garage Gut in Meisterschwanden wie das Salz zur Suppe. Grund genug für viele, Pius und Erika Gut mit ihrem Team einen Besuch abzustatten.

(tmo.) – Neuheiten im grossen Stil waren an der Herbstausstellung nicht anzutreffen. Dafür wie immer eine vielfältige und attraktive Modellpalette von Hyundai, die für jeden Geschmack und für jeden Anspruch etwas zu bieten hat. Darunter Hingucker, wie etwa das Sondermodell i20N, das mit einer Sonderfolierung und einigen Tuningkomponenten die Blicke vor allem der jüngeren und junggebliebenen Generation auf sich zog. Familien peilten eher den Staria an, das Raumwunder im Van-Programm von Hyundai mit futuristischer Front. Natürlich war auch das Interesse an Fahrzeugen mit alternativem Antrieb wie Hybrid, Plug-in-Hybrid und Elektro gross. «Ein Umdenken

bei der Kundschaft hat stattgefunden. Die Leute kaufen Elektrofahrzeuge», wie Pius Gut bestätigt. Auch deshalb, weil die Reichweiten-Angst gewichen ist und die E-Autos erwachsener geworden sind. Zudem sind sie optisch kaum mehr von Fahrzeugen mit Verbrennungsmotor zu unterscheiden. Bis Rohöl raffiniert ist und als Benzin aus dem Zapfhahn an der Tankstelle kommt, brauche es ein mehrfaches mehr an Strom, erklärt Gut. Mit von der Partie bei der Herbstausstellung ist jeweils auch Res Gut, der Bruder von Pius Gut, aus Wiesenberg oberhalb von Dallenwil NW. Er verwöhnt die Besucher schon seit Jahren mit dem würzigen Bratkäse auf Brot.





Schliessen Sie die Lücke mit  
Alpsteg Fenster AG

062 888 80 50  
www.alpsteg.ch  
5600 Lenzburg

Alpsteg Fenster AG

## Neues Allzweckfahrzeug für den Werkdienst



Dominik Honegger (Robert Huber AG), Stefan Vatter (Leiter Werkbetriebe), Dieter Studer (Vizepräsident), Ueli Haller (Gemeindepräsident), Philipp Zumstein (VR-Präsident, Robert Huber AG).

(Eing.) – Nach 16 Jahren erhielt der Werkbetrieb ein neues Allzweckfahrzeug. Der Auftrag wurde der Firma Robert Huber AG in Villmergen erteilt. Das neue Fahrzeug entspricht den Bedürfnissen der Werkbetriebsmitarbeiter. Die Ladefläche wurde grosszügig für die tägliche Arbeit konzipiert

und der Fahrerbereich ist modern eingerichtet. Anlässlich der feierlichen Übergabe Mitte Oktober haben Ueli Haller, Gemeindepräsident, und Stefan Vatter, Leiter Werkbetriebe, den neuen Mercedes-Benz Sprinter übernommen.

# WEinladung

Grosse Weihnachtsdegustationen  
in Wohlen




Fr 18. Nov. 17 bis 20 Uhr  
Sa 19. Nov. 10 bis 17 Uhr  
Sa 26. Nov. 10 bis 17 Uhr  
So 27. Nov. 11 bis 17 Uhr

**SCHÜWO**  
Trink-Kultur seit 1946

Schützenmattweg 32, Wohlen • schüwo.ch

## Gabrielas

Nail & Bodyart



Nailstudio, Wimpernextensions,  
Wimpernlifting, Fusskosmetik  
Seidenfadenlifting  
Face & Bodypainting

Schmittweg 9  
5707 Seengen

www.gabrielas-nail-bodyart.ch  
079 485 71 17

## Auch Männer kochen mit Passion



(Eing.) – Am 20. Oktober lud der Frauenverein zum Fischkochkurs ein. Zu den sieben Teilnehmerinnen gesellten sich erfreulicherweise ebenso viele Männer. Geschmeichelt hat uns besonders, dass auch ein Gemeinderatsmitglied einen unserer Anlässe besucht hat. In den schönen Räumlichkeiten bei Stefan Laib, gelerntem Koch und Fischhändler, war man gut aufgehoben. Anhand von drei verschiedenen Fischarten vermittelte er gekonnt hilfreiche Tipps und Tricks. Fragen wurden vom Kursleiter gerne beantwortet. Vor allem zu beachten sei bei der Zubereitung, dass der Fisch nicht bei hoher Temperatur gegart wird, da sonst die Haut verbrennt, einen bitteren Geschmack erhält und das zarte Fleisch austrocknet.

Ganze Forelle pochiert, Sole-Filet (Meerwasser-Flachfisch) gebraten sowie Eglifilet-Knusperli im Teig gebacken standen auf dem Menüplan. Die Kursteilnehmenden haben erlebt, dass es nicht



einfach ist, die Haut von der zubereiteten Forelle zu lösen und sauber von den Gräten zu befreien, ohne dass diese im Fleisch stecken bleiben. Verständlich, dass sich viele Leute scheuen, selbst ganze Fische zu kochen. Zufrieden mit dem Gelernten genoss man die verschiedenen Variationen, welche alle vorzüglich mundeten. Bei gemütlicher, fröhlicher Runde liess man den Abend ausklingen. Herzlichen Dank an Stefan Laib, dass er dem Frauenverein Gastrecht gewährt hat. Gerne ein anderes Mal wieder, vielleicht bei einem Fleischkochkurs?

Unser nächster Anlass: Besuch des Christkindmarktes im Gartencenter Zulauf, 5. Dezember 2022, Besammlung 13.30 Uhr beim Volg-Parkplatz Meisterschwanden. Anmeldungen bis am 30. November an Lucile Wipf, Tel. 056 667 22 16 oder wipf.lucile@gmx.ch oder über frauen-meisterschwanden.ch



## Pilzverein Seetal: Ausstellung fand grosses Interesse

Deutlich über 300 verschiedene Pilzarten hatte der Pilzverein Seetal an der Ausstellung vom 15. und 16. Oktober in der Mehrzweckhalle Meisterschwanden zusammengetragen. Damit ist der Anlass sicher einer der grössten der Schweiz. Fleissige Pilzsammler brachten auch während der Ausstellung immer wieder Nachschub – zur zusätzlichen Präsentation oder zur Kontrolle, die ebenfalls während der Ausstellung angeboten wurde.

(pte) – «Speisepilz», «essbar», «kein Speisepilz», «schonenswert», «giftig» und «tödlich giftig» waren die Kategorien, in welche die Pilzfunde an der Ausstellung eingeteilt wurden. «Rund 10 Prozent der Pilze sind geniessbar, rund 10 Prozent sind giftig und die weiteren 80 Prozent spielen nur für die Natur eine wesentliche Rolle», gab ein Pilzkontrolleur eine ganz grobe Einschätzung ab. Für die zahlreichen Besucherinnen und Besucher aller Altersgruppen war es interessant zu sehen, wie ähnlich sich zum Teil die Speisepilze und die nicht geniessbaren oder sogar giftigen Pilze sehen. «Mit der Corona-Zeit hat ein regelrechter Boom beim Pilzsammeln eingesetzt und auch jüngere Leute finden oft den Weg zur Pilzkontrolle», freute sich ein Pilzkontrolleur grundsätzlich über das Interesse am Thema, das sich leider im Mitgliederbestand des Vereins noch nicht bemerkbar macht. Rund 40 Mitglieder zählt der Pilzverein Seetal und für die grosse Ausstellung wurden in den Tagen vorher die Pilze in den Waldungen zusammengetragen. Eine grosse Aufgabe, denn in einem Wald gibt es

nur rund 50 Pilzarten. Bis in den Jura, das Wallis oder ins Tessin führen die Touren des Vereins während des Vereinsjahres. Bei der Pilzkontrolle werden dann nur jene Pilze freigegeben, die sich gemäss der Speiseliste klassifizieren lassen. Alle anderen werden aussortiert und sollte sich ein tödlich giftiger Pilz im Sammelkorb befinden, darf gar kein Pilz mehr verzehrt werden. Das Interesse an der Pilzausstellung war jedenfalls sehr gross und in der Festwirtschaft konnte man sich bedenkenlos mit feinen Pilzgerichten verköstigen – ganze sechs Pilzkontrolleure sind im Pilzverein Seetal als Mitglieder verzeichnet.





## Kerzenziehen und Weihnachtsbasteln

*Juhui, das Kerzenziehen ist gerettet. Dank der Zusammenarbeit vom Elternverein Meisterschwanden/Tennwil mit dem neu gegründeten Verein Familienclub Fahrwangen findet das traditionelle Kerzenziehen dieses Jahr auf dem Fretz-Men-Areal vom 16. bis 20. November in Fahrwangen statt.*



(Eing.) – Buntres Paraffin oder lieber klassischer Bienenwachs? Oder vielleicht doch beides? Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt, jede Kreation ist das wunderschöne Ergebnis von Ideen und Geduld. Und braucht die künstlerische Gabe eine Pause, so helfen leckere Snacks aus dem Kerzen-Beizli bestimmt wieder zu neuen Kräften.

Eingeladen sind Gross und Klein, unabhängig davon, ob bereits Profi oder Neuling. Auch Kinder unter 6 Jahren dürfen in Begleitung eines Erwachsenen ihre ersten Erfahrungen sammeln. Neu erhalten sämtliche Schulen aus den beiden Dörfern die Chance, ihre Schulklassen an speziell für sie reservierten Vormittagen anzumelden. Erfreulich, dass einige LehrerInnen dieses Angebot



annehmen. Damit jedoch nicht genug. Wer dem Weihnachtsgeschenke-Bastel-Stress mit den Kindern entkommen möchte, darf sich in der Bastelwerkstatt kindgerechte Inspirationen holen und nachbasteln.

Weitere Informationen sind auf den Websites <https://elternverein-5616.ch> sowie <https://www.familienclubfahrwangen.ch> zu finden.

Wir freuen uns auf viele bekannte, wie auch neue Gesichter. Sowie auf einen neuen, gemeinsamen Weg mit beiden Vereinen.

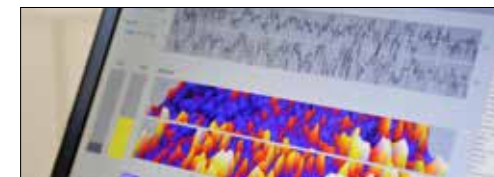


## Mit Neurofeedback dem Gehirn den Spiegel vorhalten

*Epilepsie, ADHS, ADS, Autismus, chronisches Müdigkeitssyndrom, Migräne und Schlafstörungen sind nur einige der Anwendungsgebiete, die mit der Neurofeedback-Methode angegangen werden können. In Meisterschwanden hat sich Carmen Pirovano darauf spezialisiert, mit Wissenschaft und Erfahrung die komplexen Gehirnfunktionen ins Gleichgewicht zu bringen. Das Gehirn lernt während der Therapie ein anderes Verhalten und fällt nur noch selten in alte Muster zurück.*

(pte) – Die Patientin sitzt ruhig in einem Sessel, ist über Elektroden mit einem Computer verbunden und schaut einen Film. Das Bild wird grösser und kleiner, wird verschwommen und wieder klarer. Daneben erhält die Patientin ein taktiles Feedback über den Handsensor und ein auditives Feedback über die Kopfhörer. Das Gehirn der Patientin konzentriert sich auf das Gesehene und braucht viel Kraft, um das unvollständige Bild zu ergänzen. Carmen Pirovano steuert den Computer und das Programm berechnet die Differenzen in den Hirnströmen der Patientin und gibt über das Bild, den Ton und den Handsensor eine Rückmeldung. «Ziel ist der Ausgleich der unausgeglichene persönlichen Situation. Dem Gehirn wird praktisch ein Spiegel vorgehalten und es lernt ein anderes Verhalten», erklärt Carmen Pirovano die komplexen Abläufe. Rund 20 Sitzungen, zweimal pro Woche, sind in der Startphase vonnöten. «Danach reicht eine Auffrischung, zum Beispiel nach persönlichen Krisen», weiss Carmen Pirovano aus Erfahrung. Seit rund zehn Jahren bietet sie die

Neurofeedback-Therapie an. Die Fachfrau hat Neurobiologie studiert, weitere Ausbildungen in Psychologie und Pädagogik absolviert und sich nach einem Autismuskongress für eine Weiterbildung im Neurofeedback-Bereich entschlossen. Dabei ist Carmen Pirovano immer wieder erstaunt, welche schnelle Fortschritte möglich sind. Oft sind Kinder und Jugendliche ihre Patienten, aber auch Erwachsene mit Schlafstörungen, Migräne oder Tinnitus nutzen Neurofeedback mit beachtlichen Resultaten. «Sehr gerne würde ich auch Erfahrungen mit Patienten mit Long-Covid-Erschöpfungssymptomen machen», verspricht sich Carmen Pirovano gute Chancen auf Erfolg. Dass die Neurofeedback-Methode nicht krankenkassenanerkannt ist, stört die Fachfrau, die alles daran setzt, die Kosten trotzdem finanzierbar zu halten.





Die kleine Zeitung für das See- und Wynental

schüch  
verlag  
Karten für jeden Anlass

## Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.



## In Erinnerung an ...

Schalten Sie Ihre Traueranzeige als Danksagung in der von Ihnen gewünschten Ausgabe im Dorfheftli auf der werbefreien Spezialseite «In Erinnerung an ...» und informieren Sie so die Leserschaft.



Schüch-Verlag AG  
Haldenstrasse 160 · 5728 Gontenschwil · +41 62 767 00 10 · info@schuech.ch

## Saisonbilanz Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee AG

Trotz Corona wird die Saison 2022 eine der erfolgreichsten der Geschichte. Es wurden schon fast wieder so viele Passagiere befördert wie zu den besten Zeiten.



Präsident Ueli Haller zieht Saisonbilanz.

### «Top 3»-Saison

(Eing.) – Die Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee hat eine der besten Saisons der Geschichte hinter sich. «Finanziell befinden wir uns unter den Top 3», sagt Geschäftsführer Ueli Haller. Die bisher besten Saisons waren die Jahre 2018 und 2019. «Wir freuen uns extrem, dass wir nach zwei schweren Jahren wieder auf Kurs sind». Gründe dürften das schöne Wetter im Sommer und der Nachholbedarf der Leute sein. Ob es sogar die beste Saison wird, zeigt sich Ende Jahr.

### Weniger Passagiere

Die erfolgreiche Saison 2022 ist umso erstaunlicher, weil im Januar und Februar wegen den Corona-Massnahmen noch kaum Schiffe unterwegs waren. Extra- und Themenfahrten fanden kaum statt. Die Schiffahrtsgesellschaft Hallwilersee

transportierte deshalb bis Ende September rund 5 Prozent weniger Passagiere als noch 2019. Knapp 115 000 Passagiere waren bisher mit einem der fünf Schiffe unterwegs. Das Ziel, wie im Rekordjahr 2018 140 000 Passagiere zu befördern, dürfte schwierig werden.

### Schwierige Prognosen

Unterdessen läuft die Planung für nächstes Jahr bereits auf Hochtouren. Prognosen sind schwierig – es dürfte jedoch kein einfaches Jahr werden. Wie sich die Energiekrise auf die SGH auswirkt, ist unklar. Gerade Freizeitaktivitäten wie die Schifffahrt könnten darunter leiden. Kommt dazu, dass wegen der Teuerung auf nächstes Jahr leichte Preisanpassungen fällig werden. Seit fünf Jahren hat die Schiffahrtsgesellschaft weder die Ticket- noch die Cateringpreise angepasst.

Hast du das Talent zum Schreiben und Fotografieren?

## Unsere Redaktion sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden der Region, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Redaktionsteam per 1. Januar 2023 Verstärkung.

# Journalist/-in 60 – 100%

### Wir erwarten von dir:

- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Eigene Fotoausrüstung
- Stilsicheres Deutsch
- Bereitschaft für Einsätze an Abenden und Wochenenden
- Eigenes Fahrzeug

### Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Eine zusätzliche Woche Ferien
- Eigene Tankkarte

### Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch) sendest.

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Bereit für  
einen Wechsel?**

## Die Klarinette – die Katze aus Prokofjews «Peter & der Wolf»

*Die Klarinette ist ein Holzblasinstrument mit einem Tonumfang von 4 Oktaven und beeindruckt als Soloinstrument, in Ensembles und Orchester mit klanglicher Vielfalt. Im Musikmärchen von Sergei Prokofjew, Peter und der Wolf, schnurrt die Klarinette wie eine Katze.*



(Eing.) – Schon im alten Ägypten haben Musiker auf klarinetten-ähnlichen Instrumenten gespielt. Die Klarinette selbst ist seit ca. 300 Jahren bekannt. Durch das Werk von W.A. Mozart erlangte sie sehr schnell internationale Bekanntheit. Man sagt, dass die Klarinette nicht nur wegen ihres warmen Klangs, sondern auch aufgrund ihrer Ausdrucksfähigkeit der menschlichen Stimme am nächsten ist. Von fast unhörbar leisen, bis zu hohen, schrillen Tönen kann die Klarinette alles. Deshalb ist sie äusserst vielseitig in vielen verschiedenen Musikstilen (Klassik, Jazz, Volksmusik, Klezmer, ...) und Besetzungen einsetzbar. Die Klarinettenfamilie umfasst Instrumente in verschiedenen Grössen und Lagen. So stehen für alle Interessierten – Kinder, Jugendliche und Erwachsene – passende Instrumente zur Verfügung. Für fortgeschrittenere Spielerinnen und Spieler eignet sich die Klarinette bestens, um in der Gruppe, einem Ensemble oder in einem Musikverein zu

musizieren. Wer jetzt neugierig geworden ist: Die Klarinettenlehrpersonen an unseren Musikschulen können noch sehr viel mehr zu diesem vielseitigen Instrument erzählen und mit vielen Tipps & Tricks sowohl Anfänger wie Fortgeschrittene beim Spielen unterstützen. Gerade für erwachsene Musizierende eignen sich Abos an den Musikschulen bestens, um in die Welt des Musizierens (wieder-) einzusteigen. An der Kreismusikschule Seengen und der Regionalen Musikschule Oberes Seetal sind auch Geschenkabonnemente für den Instrumentalunterricht erhältlich. Eine schöne Idee für ein sinnvolles Weihnachtsgeschenk – für alle Altersgruppen!

### Aktueller Veranstaltungstipp:

Musiktheater «Fantasiewesen im Märchenwald»  
Ein Waldmärchen über Hexenquatsch und Elfenstaub zu Musik von Camille Saint-Säens. Für Kinder und Erwachsene. Inszeniert und gespielt von Schüler und Schülerinnen der Musikschulen KMS & REMOS. Die öffentliche Vorstellung findet am Samstag, 03.12.2022, 14.00 Uhr, in der Aula der Schule Seengen statt

Alle Angebote / Veranstaltungen  
der KMS & REMOS:

[www.musikschule-remos.ch](http://www.musikschule-remos.ch) und  
[www.schule-seengen.ch/musikschule](http://www.schule-seengen.ch/musikschule)

# Adventsausstellung 18.-20. November 2022

Bald ist wieder Weihnachten ...

Unsere Klienten:innen haben neue Produkte kreiert und wir freuen uns sehr, sie Ihnen zu präsentieren.

Wir bieten eine stimmungsvolle Ausstellung in unserem Verkaufsladen Eigenwerk sowie in unserem Aussenbereich am Bärenplatz 1 in Fahrwangen. Auch für Verpflegung ist gesorgt.

Wir freuen uns.



## Öffnungszeiten:

Freitag, 18.11.2022: 16.00-21.00 Uhr

Samstag, 19.11.2022: 10.00-16.00 Uhr

Sonntag, 20.11.2022: 10.00-16.00 Uhr

STIFTUNG  
**GÄRTNERHAUS**  
INTEGRATIONSZENTRUM

Bärenplatz 1 | 5615 Fahrwangen  
[www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch) | 056 676 74 80

## Clevere Glas-Lösungen für innen und aussen



/ Glasduschen / Wintergärten / Glastüren  
/ Sitzplatzverglasungen / Glasgeländer



**HAERRY & FREY AG**  
**GLASTECHNIK**  
**SPIEGEL**

Haerry & Frey AG  
Widenmatt 2  
CH-5712 Beinwil am See  
Telefon 062 765 04 04



Direkt vom  
Hersteller

Besuchen Sie unsere Ausstellung

[www.glas-haerry.ch](http://www.glas-haerry.ch)

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Die Rückkehr der Kraniche

Romy Fölck, 2022

#### Klappentext:

Gretes Zufluchtsort ist die Natur, vor allem das Gebiet in der Marsch, wo sie als Vogelwartin arbeitet. Ihr ganzes Leben hat sie hier verbracht: Erst kümmerte sie sich um ihre Tochter Anne, dann brauchte ihre Mutter Wilhelmine zunehmend Unterstützung mit Haus und Hof. Jetzt, kurz vor ihrem fünfzigsten Geburtstag, bietet sich eine Chance, aus den gewohnten Bahnen auszuweichen. Doch als Wilhelmine stürzt, gerät Gretes Plan ins Wanken. Ihre jüngere Schwester Freya reist aus Berlin an. Will sie wirklich helfen oder vielmehr ihrem eigenen Leben entfliehen? Auch Anne ist gekommen, um der geliebten Oma nahe zu sein. Doch das Verhältnis zu ihrer Mutter Grete ist angespannt – vielleicht weil Grete bis heute beharrlich darüber schweigt, wer ihr Vater ist.

#### Tipp von Dorothee van Spyk

Romy Fölck ist nach ihrer erfolgreichen Krimireihe ein wunderbar atmosphärischer Familienroman gelungen. Sehr einfühlsam und in einer wunderbaren Beschreibung der Elbmarsch-Landschaft erzählt sie von den verschiedenen Lebensentwürfen dreier Frauen. Jede der drei steht an einem Wendepunkt ihres Lebens, und alle haben Geheimnisse voreinander, deren Aufdeckung weitreichende Konsequenzen haben.



### More than a Star

Lucy Gold, 2022

#### Klappentext:

Die Amerikanerin Madison liebt K-Pop, kann jeden Song ihrer Lieblingsband mitsingen und hat ihr Herz an den Sänger Wooyeong verloren. Als sie einen Job in Seoul ergattert, scheint ihr Glück perfekt. Doch dann sitzt sie in einem Restaurant plötzlich ihrem Schwarm gegenüber und ahnt, dass die Dinge in Zukunft ein bisschen komplizierter werden dürften. Wooyeong ist ein K-Pop-Idol, und er kennt die wichtigste Regel im K-Pop-Business: Date niemals einen Fan! Er hatte nie ein Problem damit. Bis zu dem Moment, als er Madison kennenlernt. Denn er kann seither nicht mehr aufhören, an sie zu denken.

**Claudia:** Lilia, von welchem Buch möchtest du uns heute erzählen?

**Lilia:** Heute ist es «More than a Star». Es ist ein K-Pop-Roman, das ist bei uns Jugendlichen zurzeit sehr angesagt. K-Pop ist Korean Pop mit Singen, Tanzen und Rappen. Es ist ein ganzes Genre in der Musik mit Industrien, die zukünftige K-Pop-Stars casten, ausbilden, fördern und zu sogenannten Idols formen.

**C:** Was macht das Buch lesenswert?

**L:** Es ist sehr spannend mit viel Romantik. Die Autorin hat das Buch so geschrieben, dass man es auch versteht, wenn man kein K-Pop Stan (Fan von K-Pop) ist.

## Schränke sind mehr als nur Stauraum



### Wunschmodell

Der eine hat viele Hemden, die andere einige Kleider, der eine braucht Schubladen für Socken, die andere Fächer für Schuhe: Bei uns finden Sie Ihren perfekten Schrank.

Setzen Sie alle Ideen und Anforderungen für Ihren passenden Schlafzimmerschrank um – mit der richtigen Ausstattung. So erhalten Sie die perfekte Schranklösung, angepasst auf Ihre Bedürfnisse.

Ob Kleiderstangen, Schubladen oder Regalböden – Kleiderschränke lassen sich ganz nach den eigenen Bedürfnissen mit unterschiedlicher Ausstattung planen. Bevor wir Ihren Kleiderschrank konfigurieren, sollten Sie also Ihre Ansprüche klären. Ein Blick in den bisherigen Schrank verrät auch, woran es aktuell mangelt.



Kathrin Gartmann  
Einrichtungsberaterin

### Tipp der Spezialistin

Ein passender Schlafzimmerschrank bietet Ihnen ein Maximum an Stauraum.

### Angebot

20% Rabatt auf alle Schränke inklusive Schrankzubehör



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.

## Alpenzander, gebeiztes Eigelb, lauwarmer Herbstsalat, Grünkohl



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Alpenzanderfilet, ohne Gräte und Haut	4 Stk., ca. 120 g
- Salz (1)	200 g
- Zucker (1)	200 g
- Dill	4 Zweige
- Limette	1 Stk.
- Eigelb, ganz	2 Stk.
- Salz (2)	150 g
- Zucker (2)	100 g
- Federkohl	150 g
- Sonnenblumenöl, High Oleic	5 dl

- Pfälzerkarotten, geschält	150 g
- Pastinaken, geschält	100 g
- Eierschwämmli	100 g
- Champignons	100 g
- Kräuterseitling	100 g
- Zwiebeln	50 g
- Knoblauch	1 Zehe
- Thymian	2 Zweige
- Petersilie, glatt	50 g
- Olivenöl	1 dl
- Saft von einer halben Zitrone	
- Salz zum Abschmecken	
- Pfeffer zum Abschmecken	



### 3 TAGE VORHER VORBEREITEN

Salz (2) und Zucker (2) zusammen vermengen und ein Drittel davon in eine kleine Schüssel geben. In der Salz-Zucker-Mischung zwei kleine Mulden formen und die Eigelbe vorsichtig reinlegen. Die Eier mit der restlichen Mischung komplett zudecken, dann an einem kühlen und trockenen Ort lagern. Nach drei Tagen die Eigelbe aus der Salz-Zucker-Mischung nehmen, mit Wasser gut abwaschen und sofort mit einem Tuch gut trocknen.

### VORBEREITUNG

Limetten in dünne Scheiben schneiden und den Dill grob zusammenhacken. Beide Zutaten mit dem Salz (1) und Zucker (1) mischen, ein Drittel der Mischung in eine flache Schale geben. Die Zanderfilets auf die Mischung legen und mit dem Rest gut bedecken. Für 35 Minuten beiseite stellen. In der Zwischenzeit die Champignons vierteln, den Kräuterseitling in feine Scheiben schneiden und die Eierschwämmli von Hand zupfen. Die Karotten und die Pastinaken mit einem Sparschäler in feine Scheiben hobeln. Petersilienblätter zupfen. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian fein hacken. Nach den 35 Minuten den Zander aus der Mischung nehmen und unter fließendem Wasser abwaschen. Mit Küchenpapier trocknen und kühl lagern.

### HERSTELLUNG

Sonnenblumenöl in einem kleinen Topf auf ca. 180 °C erhitzen. Die Federkohlblätter in kleinen Stücken frittieren, bis sie knusprig und glasig werden. Die Blätter können spritzen, wenn sie ins Öl kommen. Bitte sehr vorsichtig sein mit dem heis-

sen Öl beim Frittieren! Wenn die Blätter fertig frittiert sind, auf Küchenpapier zum Abtropfen legen und mit Salz leicht würzen. Die Pilze in einer heißen Bratpfanne anbraten, die Karotten- und Pastinakenscheiben begeben und mit anbraten. Alles in eine Schüssel geben. Knoblauch, Zwiebeln und Thymian begeben und mit dem Zitronensaft und Olivenöl vermischen. Mit Salz und Pfeffer nach Geschmack abschmecken.



### ANRICHTEN

Die Zanderfilets in dünne Scheiben schneiden und flach auf dem Teller verteilen. Den lauwarmen Herbstsalat mit den frischen Petersilienblättern mischen und schräg über dem Zander verteilen. Nicht mit der Salatsauce sparen. Mit den frittierten Federkohlblättern ausgarnieren. Die gebeizten Eigelbe mit einer feinen Reibe über das Gericht reiben.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

## Sichtbarkeit

*Sicherheit durch Sichtbarkeit – heisst die diesjährige Kampagne der Beratungsstelle für Unfallverhütung.*

**Mit Beginn der Winterzeit verschlechtern sich die Sichtverhältnisse und das Unfallrisiko steigt, insbesondere für die Zweiradfahrer und Fussgänger. Jeder Verkehrsteilnehmer kann seinen Beitrag dazu leisten, diese Unfälle zu vermeiden.**

Fussgänger:

- helle oder reflektierende Kleidung tragen
- sich den Sicht- und Witterungsverhältnissen anpassen
- nie überraschend die Strasse überqueren
- Fussgängerstreifen nutzen

Fahrradfahrer:

- Beleuchtung immer kontrollieren, obligatorische Reflektoren vorne (weiss) und hinten (rot), je mind. 10 cm<sup>2</sup> gross und an den Pedalen (orange) anbringen
- zusätzliche Speichenreflektoren montieren
- reflektierende Kleidung tragen

Motorfahrzeuglenker:

- vorausschauend fahren
- Geschwindigkeit den Licht- und Sichtverhältnissen anpassen
- sämtliche Scheiben, Spiegel sowie Fahrzeuglichter sauber halten
- auch am Tag mit Licht fahren

Trottinette / Skadeboards:

- nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Besonders wirkungsvoll im Dunkeln sind zusätzlich:

- Sohlenblitze
- Regenschirm mit reflektierendem Material
- Leuchtweste
- Reflektoren und Lichter am Kinderwagen und Rollator

Übrigens: Per 1. April 2022 gilt in der Schweiz für alle E-Bikes «Licht am Tag».

Eigentlich einleuchtend: Wer leuchtet, wird besser und früher gesehen – besonders bei schlechten Sichtverhältnissen, bei Dämmerung und in der Nacht.

«Machen Sie sich sichtbar».

Ihre Regionalpolizei

*Weitere Infos und Produkte finden Sie auf:*  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

*Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.*

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### Benriach – Im Herzen der Speyside

Ein Speyside Single Malt Scotch Whisky, der so faszinierend und aussergewöhnlich ist wie Benriach, wäre ohne das einzigartige Whisky-Erbe aus dem Jahr 1898, als der Gründer John Duff seine Destillerie errichtete, nicht denkbar gewesen. Benriach steht auf dem Gelände der alten Riach-Farm im Norden von Speyside und schöpft Wasser aus einem mineralhaltigen Grundwasserreservoir tief unter der Destillerie. Dank einer langjährigen Tradition der Destillation von Whisky – klassisch ungetorft, Highland peated und dreifach destilliert – und einer einzigartigen Auswahl an Fässern aus der ganzen Welt, können die Whiskyhersteller die vollen Geschmacksmöglichkeiten von Single Malt ausloten und einige der reichhaltigsten, vielschichtigsten Whiskys in Speyside herstellen.



Der **Benriach The Smoky Twelve** wurde aus einer Kombination von ungetorften und getorften Whiskys hergestellt, die mindestens zwölf Jahre lang in Bourbonfässern, Sherryfässern und Marsala-Weinfässern gereift sind. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, cremigen Single Malt zu erschaffen, der mit reifen Früchten, aromatischer Rauchsüsse und wärmerer Eichenwürze überzogen ist und in einem Kakao- und Orangenrauch-Finish ver-

weilt – alles in perfekter Balance. **Tasting Notes** Nase: Geräucherte Vanille und Orange und geröstete Mandel. Geschmack: Zartbitterschokolade, Fruchtschale, brauner Zucker und geräucherte Eiche. Nachklang: Kakao und geräucherte Orangen.

**The Twelve** bleibt ein sherryreicher Single Malt, der auf dem Erbe der Benriach Aromen aufbaut, die in diesem Alter vorwiegend mit Sherryfassreifeung freigesetzt wurden. Der Zusatz der Portweinfassreifeung zu diesem neuen Rezept hat die Noten von gebackenen Früchten intensiviert. Um Benriach The Twelve herzustellen, werden Whiskys für mindestens zwölf Jahre in Sherry-, Bourbon- und Portweinfässern gereift. Der Whisky aus jedem Fass wird dann fachmännisch miteinander vermählt, um einen geschmeidigen, sherryreichen Single Malt zu erschaffen, der mit gebackenen Früchten, Ahornhonig und Kakao überzogen und perfekt mit einem anhaltenden Sultaninen- und würzigen Mokkafinish ausbalanciert ist. **Tasting Notes** Nase: Reichhaltiger Ahornhonig, Kakao und gebackene Waldfrüchte. Geschmack: Maraschinokirsche, gebackene Orange und Haselnuss. Nachklang: Anhaltendes Sultaninen- und Gewürzmokkafinish.

Beide Whiskys sind für je CHF 74.50 erhältlich.

## Nahrungsmittelallergien und Intoleranzen



**Bei Umfragen geben bis zu 30% der Bevölkerung an, allergisch auf eines oder mehrere Nahrungsmittel zu sein. Basierend auf allergologischen Tests zeigt sich aber, dass es tatsächlich nur 2 bis 6% sind.**

Am häufigsten sind Kleinkinder von Nahrungsmittelallergien betroffen, verlieren diese aber zum Glück häufig sehr schnell wieder. Bei Erwachsenen ist die Nahrungsmittelallergie oft an eine Pollenallergie gekoppelt. Die Symptome einer Nahrungsmittelallergie können vom harmlosen oralen Allergiesyndrom bis zu Erbrechen, Durchfall, Reaktion der Haut oder der Atemwege bis hin zum anaphylaktischen Schock reichen. Meistens verursachen Nahrungsmittelallergien eine Sofortreaktion, d.h. die Symptome treten innerhalb von Sekunden bis Minuten und nicht später als zwei Stunden nach dem Essen des Lebensmittels auf. Das Immunsystem des Allergiebetroffenen bildet Antikörper gegen harmlose Eiweisse oder auch Kohlenhydratkomponenten in Nahrungsmitteln.

**Abzugrenzen von der Nahrungsmittelallergie sind die Intoleranzen zum Beispiel auf Laktose, Histamin, Gluten und Fruktose.**

Diese sind einschränkend, aber nicht lebensgefährlich. Nahrungsmittelintoleranzen sind nicht allergische Reaktionen nach der Einnahme von Lebensmitteln. Am häufigsten lösen Milchzucker, Fruchtzucker, Gluten oder Histamin eine Intoleranz aus. In jedem Falle lohnt es sich, ein Esstagebuch zu führen, bevor man sich in die professionellen Hände eines Allergologen begibt, um eine klare Diagnose zu erhalten. Ihre Apotheke kann Ihnen aber in jedem Fall Unterlagen zu Intoleranzen mitgeben und hat auch den einen oder anderen Tipp. Lassen Sie sich beraten!

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.

Literatur: Aha, von Prof. Dr. med. B. Ballmer-Weber, Chefärztin Allergologie und Prof. Dr. med. Arthur Helbling, Leiter der allergologisch-immunolog. Poli-klinik, Inselspital, Bern; [www.aha.ch](http://www.aha.ch)  
 Bildnachweis: Myriam-Fotos auf Pixabay

## Das Hausarztmodell der Krankenversicherung

Man kann sich unterschiedlich bei der Krankenkasse versichern. Seit einigen Jahren gibt es hier das sogenannte Hausarztmodell. Dies besagt, dass man sich bei allen nicht notfallmässigen Erkrankungen primär an den Hausarzt zu wenden hat, der den Patienten / die Patientin dann ggf. abklärt und falls notwendig weiter zu einem Spezialisten überweist. Dieses Modell macht durchaus Sinn, da hierdurch unnötige Spezialistenkonsultationen und doppelte Untersuchungen und Informationsverluste vermieden werden können, da der Hausarzt in diesem Modell den Überblick über alle notwendigen Behandlungen behalten soll und auch entscheidet, welche Untersuchungen allenfalls notwendig und welche nicht notwendig sind.

Im Modell der freien Arztwahl kann der Patient selbst entscheiden, an welchen Arzt er sich wendet. Bei Schulterschmerzen z.B. an einen Orthopäden, bei Herzproblemen an einen Kardiologen usw. Der Patient / die Patientin benötigt also nicht die Überweisung an den Spezialisten vonseiten eines Hausarztes.

Die Krankenkassen bewerben v.a. das Hausarztssystem, was auch aus den oben genannten Gründen durchaus Sinn macht. Es ist allgemein günstiger als das Modell der freien Arztwahl. Jeder Patient / jede Patientin sollte jedoch wissen, welche Versicherung er/sie abgeschlossen hat.

Wir haben sehr häufig Anrufe in der Praxis mit der Bitte um Terminvergabe ohne die Zuweisung eines Hausarztes. Bei näherem Nachfragen haben diese

Patienten jedoch häufig ein Hausarztmodell und sind überrascht, dass sie sich zuerst an den Hausarzt wenden müssen.

Wir schreiben gerne jeden Patienten in unsere Sprechstunden ein. Wir nehmen jederzeit noch neue Patienten auf, eventuell können dadurch die Wartezeiten auch etwas länger sein. Wir und unsere MPA bemühen uns sehr, jedem Patienten natürlich auch abhängig von der Dringlichkeit einen adäquaten Termin anzubieten. Letztendlich sind es aber die Patienten, die über ihr Versicherungsmodell informiert sein müssen.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass es sich bei der Krankenversicherung um eine Solidarversicherung handelt. Das heisst, die Gesunden zahlen für die Kranken. Ist man dann selbst irgendwann krank, weiss man das zu schätzen. Man spart nichts für sich selbst an. Von daher hat man auch keinen Anspruch auf eine Supramaximaldiagnostik, welche medizinisch nicht begründet ist, nur weil man bisher vielleicht noch nicht das System belastet hat. Das treibt die Kosten weiter in die Höhe und es sollte doch unser aller Bestreben sein, diese zu begrenzen.

Dr. med. Michael Kettenring



## Gewohnheitstier



Geht es Ihnen auch so? Aus lauter Gewohnheit führen wir gewisse Handlungen oder Aktivitäten aus, ohne uns eigentlich über die Beweggründe Gedanken zu machen oder die Handlung zu rechtfertigen. Einfach, weil wir es schon immer so gemacht haben. So kommen uns auch immer wieder Meinungen oder Informationen zu Ohren, die, wie ein Gerücht, weitererzählt werden, obwohl sie nicht korrekt oder veraltet sind. Zum Beispiel die nicht mehr gültige Anweisung, dass ein Junghund nur so viele Minuten, wie er in Wochen alt ist, spazieren geführt werden darf. Oder die falsche Meinung, dass eine Kätzin einmal Junge geworfen haben muss, bevor sie kastriert werden darf, beziehungsweise der Irrglaube, eine Katze fange keine Mäuse mehr, nachdem sie kastriert wurde. Auch Kuhmilch benötigen Katzen nicht zu trinken, viele bekommen sogar Durchfall davon. Wenn die Kinder vom Ferienspass oder die «Schnupperlis» in der Kleintierpraxis Fragen stellen, ist das dann immer sehr wertvoll. Denn so müssen wir uns erklären und unsere Handlungen rechtfertigen, uns wieder mal hinterfragen. Wieso kastrieren wir also die Kätzinnen noch bevor sie geschlechtsreif werden? In erster Linie, um die Überpopulation von Katzen zu reduzieren. Eine andere sichere

Empfängnisverhütung für freilaufende Katzen gibt es nun einfach nicht. Der Eingriff unter Narkose bedingt nur einen kleinen Schnitt in der Nabelgegend und die Katzen erholen sich innerhalb von einem bis drei Tagen problemlos von der Operation. Falls aber bewusst ein Wurf geplant wird und vielleicht auch schon ein bis zwei «Abnehmer» der Katzenjungen bekannt sind, so spricht natürlich gar nichts dagegen, der Natur ihren freien Lauf zu lassen. Für die Überpopulation der Katzen sind in erster Linie die mehr oder weniger wilden, herrenlosen (ist zwar nicht gendergerecht) Katzen verantwortlich. Ist die Katzendichte zu hoch, so kommt es unweigerlich zu Konflikten, Kämpfen und Verletzungen, aber auch zur Übertragung von Krankheiten, vor allem wenn die Tiere nicht geimpft sind. Sind die Tiere nicht kastriert, so vervielfacht sich die Anzahl Katzen innert weniger Jahre. Damit dies nicht geschieht, sind Kastrationsaktionen, wie von Tierschutz Luzern ([www.tierschutz-luzern.ch](http://www.tierschutz-luzern.ch)), NetAP ([www.netap.ch](http://www.netap.ch)) oder Pro Büsi ([www.probuesi.ch](http://www.probuesi.ch)), die zusammen mit Bauernorganisationen durchgeführt werden, sehr zu unterstützen, beispielsweise mit einer Spende. Denn kastrierte Katzen bleiben gesünder.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Nachtkerze – Königin der Nacht



Die Pflanze wird Nachtkerze genannt, da sie erst abends ihre Blüten öffnet. Die Blütezeit der Nachtkerze beginnt in Mitteleuropa Anfang Juni und kann bei guten Wetterbedingungen bis Oktober anhalten. Die Blüten öffnen sich in der Abenddämmerung und sind meistens bis zum nächsten Mittag verblüht. Der genaue Zeitpunkt, zu dem sich die Blüten öffnen, ist von Sonnenstand, Tagestemperatur und Luftfeuchtigkeit abhängig. Das Öffnen der Blüten erfolgt häufig innerhalb weniger Minuten in einer fließenden Bewegung. Es lohnt sich, aufblühende Nachtkerzen zu beobachten. Bereits am frühen Abend spreizen sich die umhüllenden Kelchblätter in wenigen Minuten auseinander, fallen ab und die gelben Kronblätter breiten sich aus. Oft kann man an warmen Abenden sogar das Rascheln hören. Sobald die Blüte ganz offen ist, beginnt sie zu duften. Nur wenig später finden sich schon die ersten Nachtfalter und Schwärmer ein, um Nektar zu tanken. Meist welken die Blüten schon in den Morgenstunden, sodass tagaktive Hummel, Bienen und Schwebefliegen bald vor verschlossenen Türen stehen. Nach einem Tag ist der Spuk vorbei und die nächsten Knospen warten auf ihren Auftritt in der Dämmerung. Jede Blütentraube kann bis über 100 Blüten umfassen, die sich über mehrere Wochen hinweg nacheinander von unten nach oben öffnen. Neben der Insektenbestäubung kann sich die Nachtkerze aber auch selber bestäuben und damit keimfähige Samen produzieren, die genetisch identisch sind mit der Mutterpflanze.

Für eine Pionierpflanze, die gerne neue Standorte besiedelt, ist das von Vorteil. Die Nachtkerze wurde im 17. Jahrhundert als Zierpflanze aus Nordamerika nach Europa eingeführt. Sie gehört also zu den Neophyten. Dies sind Pflanzen, die sich in Gebieten ansiedeln, in denen sie zuvor nicht heimisch waren. Nachtkerzen sind zusätzlich auch noch invasiv. Das bedeutet, sie wachsen oft rasend schnell und verbreiten sich äusserst effizient. Ihre rasche Verbreitung liegt hauptsächlich daran, dass diesen Arten bei uns natürliche Feinde oder Krankheiten fehlen. So verdrängen die Neophyten die heimische Pflanzenwelt. Invasive Neophyten sollten nicht mehr neu angepflanzt und in der Natur, in Gärten sowie Parkanlagen entfernt werden. Um Versamung zu verhindern, sollten Blütenstände vor der Samenreife ab September abgeschnitten werden. Die Nachtkerze ist daneben aber auch eine vielfältig verwendbare Pflanze, die als Nahrungsmittel wegen ihres milden Geschmacks, sowie als Heilmittel wegen ihrer wertvollen Inhaltsstoffe Verwendung findet. Die köstlichen, schönen Blüten und auch die Knospen können als Salat, auf dem Butterbrot oder als Dekoration auf Speisen benutzt werden. Die Blätter werden vor der Blüte geerntet und wie Spinat gedünstet. Die wertvollen Samen können in Gebäck, Müsli oder Salat beigemischt werden. Die Wurzel kann sowohl roh als auch gekocht verzehrt werden. Sie schmeckt gekocht ähnlich wie Schwarzwurzel. Zu Heilzwecken werden insbesondere die Samen der Gemeinen Nachtkerze verwendet. Aus ihnen wird das Nachtkerzenöl gewonnen, das vielfältige positive Wirkungen auf den Körper hat, unter anderem wirkt es entzündungshemmend und blutreinigend, unterstützt das Nervensystem und hilft bei Hautproblemen.

# Neu eröffnet in Seengen: AYANA Beauty Lounge



Am 1. Oktober 2022 haben Tabea Trüb als Geschäftsführerin und Estelle Renzen an der **Schulstrasse 3 in 5707 Seengen** die AYANA Beauty Lounge eröffnet. Die Räumlichkeiten wurden neu gestaltet und mit modernstem Equipment ausgestattet. Die beiden EFZ diplomierten Kosmetikerinnen bieten ihren Kundinnen und Kunden ein umfassendes Angebot an Schönheitsbehandlungen. Von kosmetischen und medizinischen Gesichtsbearbeitungen, Haarentfernung mit Laser, Wachs oder Sugar über entspannende Wellness Massagen bis hin zu Hand- und Fusspflege sowie perfekt lackierten Nägeln.

Wichtig ist den beiden passionierten Beauty-Spezialistinnen absolute Professionalität, Qualität und Termintreue. An oberster Stelle stehen dabei die individuelle Beratung sowie die Kundenzufriedenheit.

[www.ayana-beauty.ch](http://www.ayana-beauty.ch)

#### **AYANA Beauty Lounge**

von Montag bis Freitag von 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr und am Samstag von 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr.  
Telefon 079 726 20 00

# Jugendfestareal Meisterschwanden Musigbar Speuzli 2.0 Meitlitäg 2023

**Donnerstag, 12. Januar**

Ab 18 Uhr

**Samstag, 14. Januar**


Ab 17.00 Uhr

**Sonntag, 15. Januar**

Ab 17.00 Uhr

**Mit DJ Super Mario**

Presenting Partner

 Hypothekbank  
Lenzburg

 Delby's  
Aperó Traum  
frisch und hausgemacht

Nübling AG Gartenbau  
und Landschaftsarchitektur



**AKTUELL:**  
Pflanzen vor  
dem Winter gut  
wässern



Steinbrunnengasse 7  
5707 Seengen  
Tel: 062 777 13 07

[info@nuebling.ch](mailto:info@nuebling.ch)

**meierelektro**  
wir machen's einfach!

telefon 056 667 10 11  
[info@meierelektro.swiss](mailto:info@meierelektro.swiss)  
[www.meierelektro.swiss](http://www.meierelektro.swiss)

bettwil  
boswil  
sarmenstorf

**INNENPLATTEN**



**GARTEN- UND TERRASSENPLATTEN**



**BADAUSSTATTUNGEN**



**GROSSE AUSSTELLUNG – KOMPETENTE BERATUNG**

Keramik: 056 648 48 88 [info@joho-baukeramik.ch](mailto:info@joho-baukeramik.ch)  
Bäder: 056 648 48 80 [baeder@joho-baukeramik.ch](mailto:baeder@joho-baukeramik.ch)  
Oberebenstrasse 40 5620 Bremgarten

**JOHO**

Baukeramik+Bäder AG

## VHS Wynental: Kultur, Kreativität, Natur und Politik

Dies sind die aktuellen Themen unserer nächsten Kurse. Die Tage werden kürzer, die Abende dunkler. Mit einem selbst gemachten Lichterkranz oder einer Licherkugel erhellen Sie sich mit stimmungsvollem Licht Ihre Stube oder Ihren Garten. Zudem erwartet Sie Dr. Pirmin Meier mit einem hochaktuellen Thema. Mit einer Führung im Theater Basel bringen wir Sie dann in eine tolle Adventsstimmung.



**Licherkugeln und Lichterkränze (Zusatzkurs); es hat nur noch wenig Plätze!** Samstag, 12. November, 14.00 – 17.30 Uhr. Wecoschulhaus Menziken, Kosten Fr. 95.-. Anmeldung bis 6. November



**Führung Theater Basel.** Donnerstag, 8. Dezember, 13.15 – ca. 20.00 Uhr. Treffpunkt: Bahnhof Menziken, Kosten Fr. 70.-. Anmeldung bis 6. November



**Die Schweiz, Russland und die Neutralität; Vortrag mit Dr. Pirmin Meier.** Donnerstag, 24. November, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.-. Anmeldung bis 11. November

**Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.** Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach, Kosten Fr. 15.-. Anmeldung bis 28. Dezember

**Werken mit Holz.** Mittwoch, 15. Februar 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Samstag, 25. Februar und 4. März 2023, 8.30 – 15.00 Uhr. Pfrundmattschulhaus Reinach, Kosten Fr. 280.-. Anmelden bis 1. Februar 2023

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch).

## Schiff ahoi....

... geniessen Sie eine stimmungsvolle Rundfahrt auf dem idyllischen Hallwilersee.

**SGH** Schifffahrtsgesellschaft  
Hallwilersee AG  
Meisterschwanden

info@schifffahrt-hallwilersee.ch  
www.schifffahrt-hallwilersee.ch



## Hyundai STARIA.

4x4.  
Automat.

reddot winner 2022  
best of the best



**5** JAHRE Werksgarantie km  
unlimitiert

hyundai.ch/starria

**HYUNDAI**



Abb.: Vertex® Premium 2.2 CRDi, 4x4. Normverbrauch gesamt: 8.9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 232 g/km, Energieeffizienz-Kat.: F. – Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, welche ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und dem Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. – Mehr Infos auf [hyundai.ch/garantie](http://hyundai.ch/garantie) – Abbildung: Symbolbild. Es besteht keine Haftung für mögliche Fehler oder Auslassungen.

**Garage Gut**

Garage Gut  
5616 Meisterschwanden,  
[www.hyundai-swiss.ch](http://www.hyundai-swiss.ch)

## Tag der offenen Tür beim Malergeschäft Steiner AG

*Freude an Farben, seit Generationen – ganz passend zu diesem Slogan zeigte sich auch das herrliche Herbstwetter am Tag der offenen Tür bei Martina Moos und ihrem Team an der Muttenstrasse 16 in Beinwil am See.*

(fhu) – Die interessierten Besucherinnen und Besucher kamen am 22. Oktober in den Genuss eines spannenden Wettbewerbs, eines informativen Rundgangs durch den Malerbetrieb sowie eines Einblicks in die Coachingtätigkeit von Inhaberin Martina Moos-Steiner. Gut beschildert und beschriftet konnte man sich optimal über die täglich anfallenden Arbeiten des Betriebs informieren. Bei einem Glas Wein, einem Kaffee und feinem Kuchen konnte man anschliessend in gemütlicher Atmosphäre gemeinsam mit dem Steiner-Team verweilen. Die sympathischen Teammitglieder nahmen sich für Fragen gerne Zeit. Die Antworten für das knifflige Quiz wurden dabei aber selbstverständlich nicht verraten.

Seit Juli widmet sich die dreifache Mutter und

Inhaberin des Malerbetriebs auch der Arbeit als Coach und Beraterin. «Geht nicht, gibt es nicht» – ihr Motto in den Beratungsgesprächen sowie im Malerbetrieb. Menschen auf ihrem Weg im Berufs- oder Privatleben zu begleiten und ihnen neue Wege und Entwicklungsmöglichkeiten aufzeigen zu können, bereitet ihr dabei grosse Freude. Ihre Idee, diese beiden Tätigkeiten zu kombinieren und Menschen womöglich so eine Aufgabe in ihrem Malerbetrieb zu geben, verfolgt sie mit grossem Engagement. Die systematische Therapie besteht aus Gesprächen und Aufstellungsarbeit und ist für alle Menschen geeignet, die den Wunsch nach etwas Unterstützung, Veränderung oder nach neuen Lösungen in ihrem Leben verspüren. Mehr dazu unter [martinamoos.ch](http://martinamoos.ch).



## GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
www.garagefaes.ch



fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden  
062 777 42 43 | muellerbeton.ch



Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch



## «Slàinte Mhath»: Das Whiskyschiff eröffnete die Saison für Geniesser in Beinwil am See

Das Whiskyschiff hat am Freitag, 30. September, und Samstag, 1. Oktober, wieder in Beinwil am See angelegt. Mit dem Event eröffnete der Whiskyclub «Seventeen Drams» die Saison und präsentierte über 20 Aussteller auf zwei Schiffen und im Seehotel Hallwil. Zahlreiche Whiskyfreunde pilgerten an den Hallwilersee, um Neuvorstellungen kennenzulernen, Raritäten und Whiskyklassiker zu probieren und zu vergleichen und Kontakte zu pflegen.

(pte) – «Slàinte Mhath» oder «gute Gesundheit» ist der schottische Trinkspruch, den man beim Genuss eines Drams am 30. September und 1. Oktober öfter hörte. Nach wie vor stellt der schottische Single Malt den Inbegriff des Whiskys dar und um ihn ranken sich die meisten Geschichten. Doch auch Brennereien aus Irland, aus Japan, aus den USA und aus Taiwan bringen regelmässig Spitzenprodukte auf den Markt. Schweizer Whiskyproduzenten waren in Beinwil am See ebenfalls mit ihren hervorragenden Destillaten vertreten. «Mit unserem Event stehen wir jeweils am Anfang der Saison. Er bietet immer Möglichkeiten, neu lancierte Destillate kennenzulernen und zu vergleichen», schätzt Thomas Hermann das wunderbare Ambiente des kleinen, aber feinen Anlasses. Für Thomas und Martin Hermann vom Whiskyclub «Seventeen Drams» entwickelte sich der Genuss von Whisky vom Hobby zur Passion. Eigene Abfüllungen von Signatory-Vintage-Fässern gehören zu den Raritäten, welche die beiden auf dem

Oberdeck des MS Seetal in Kombination mit der Smoker-Lounge präsentierten. Im Rahmen von Tasting-Masterclasses stellte Rolf Spörri die Whiskys der Jura-Distillerie vor und Silvia Engelhardt präsentierte die Spitzenprodukte der Kavalan Brennerei aus Taiwan. Bereits am Vorabend haben Claudio Bernasconi von der World of Whisky, die Hermann Brothers sowie das Schneggen-Team zum «Whisky & Dine» eingeladen. Die Mitglieder von «Seventeen Drams» haben mit dem professionell organisierten Event einen beliebten Begegnungsort von Whiskyliebhabern geschaffen, an dem degustiert, gefachsimpelt und die Kontakte gepflegt werden kann.



 **gutknecht**  
**haustechnik ag**  
HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

Delphinweg 1 Tel. 056 667 94 37  
5616 Meisterschwanden info@gutknecht-ag.ch

**GESUCHT:  
Sanitär- und  
Heizungs-  
installateur EFZ**

**ELEKTRO MERZ GmbH**

5615 Fahrwangen Tel. 056 676 60 70 [www.elektro-merz.ch](http://www.elektro-merz.ch)

Seit 1928 aus eigener Produktion *Für Sie nur das Beste*



**WIPF KÜCHEN**

**WIPF KÜCHEN AG**, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)

## SC Reinach investiert in die Nachwuchsförderung

*Ohne Fleiss kein Preis und ohne Nachwuchsförderung keine Vereinszukunft. Kurz: Die Nachwuchsförderung ist das A und O eines jeden Vereins. Auch für den SC Reinach, der den vier- bis zehnjährigen Kids mit der Hockeyschule die Freude am Eishockey näher bringen und Talente fördern möchte.*



nur dann jederzeit zur Stelle. In der Hockeyschule nehmen sich nämlich rund sieben Betreuer, bestehend aus ehemaligen Aktiven, Junioren und Eltern, der Kids an, um ihnen das ABC des Schlittschuhlaufens und den Umgang mit Hockeystock und Puck näherzubringen. «Dass wir die Hockeyschule mit allen diesen Standards durchführen können, ist unter anderem dank der Materialsponsoren möglich», erläuterte Michael Galli.

(tmo.) – Wie die grossen Stars betraten sie Mitte Oktober das Eisfeld in der Halle im Moos: die rund 24 Kids, welche sich für die Hockeyschule angemeldet hatten. Vom Verein wurden sie mit Helm, Dress, Handschuhen und allen nötigen und sicherheitsrelevanten Schönern ausgerüstet und eingekleidet. «Die Sicherheit für die Kids auf dem Eis steht in unserer Schule an erster Stelle», wie der Verantwortliche Michael Galli erklärte. Diese Wichtigkeit wurde schnell klar. Denn das Fortbewegen mit Schlittschuhen auf dem Eis will zuerst einmal geübt werden. Mit den dafür zur Verfügung stehenden Halte-Hilfsmitteln wie Mini-Toren, Pylonen etc. klappte das zwar schon recht gut. Und trotzdem waren Stürze natürlich nicht zu vermeiden. Helfende Hände waren nicht

Es sind dies:

Hypothekbank AG, Lenzburg  
Haerry & Frey AG, Beinwil am See  
Grütter Bedachungen AG, Beinwil am See  
André Suter GmbH, Beinwil am See  
Inkstar Tattoo, Reinach; AC/DC Solar und Elektro GmbH, Neudorf  
Pamo Gerüste AG, Zetzwil  
Vita Bad AG, Ermensee  
MG Dachfenster GmbH, Beinwil am See

## Neu bei Gabrielas Nail & Bodyart in Seengen: Natürliches Seidenfadenlifting ohne Nadel

Einen frischen Teint, eine gesunde Haut und geglättete Falten verspricht das Seidenfadenlifting, welches mit einer schmerzfreien Methode ein jüngeres Aussehen verleihen kann. Sich etwas Gutes tun und sich in seiner Haut wohlfühlen – mit einem umfangreichen Beauty- und Pflegeangebot ist man bei Gabriela Lüscher in den besten Händen.



Gabrielas Nail&Bodyart an der Schmittengasse 9 in Seengen. Fotos: jenni-photography.com.

(fhu) – Die reinen Seiden-Fibroin-Protein-Fäden werden durch eine kosmetische Behandlung in die Hautfältchen eingearbeitet. Eine Anwendung mit Tonic und Serum vollendet schliesslich diese Behandlung. Die richtige Pflege und das Auflösen dieser Fäden füllt die Falten auf natürliche Weise auf und bietet somit eine glatte Haut und ein frisches Aussehen. Mit der Anwendung des dazu gereichten Pflegesets und ca. drei bis vier Behandlungen, bleiben die dabei entstandenen, positiven Effekte wie ein elastischeres Hautbild, die feineren Gesichtszüge und die verkleinerten Poren bis zu acht Monate bestehen. Eine sanfte Gesichtstraffung ohne Nadeln oder Schmerzen. Für ein frisches Aussehen im Alltag sorgt die Beautyexpertin auch mit den Behandlungen rund um Wimpern und Brauen. Die natürlichen Wimpern können professionell und

nachhaltig in Form gebracht, verdichtet oder auch gefärbt werden. Mit den Produkten der VIPLASHES GmbH und ihrer langjährigen Erfahrung ist Gabriela Lüscher eine Expertin für ausdrucksstarke Auftritte. Mit einem kompetenten Team bietet sie für Events oder Messen das beliebte Kinderschminken oder Airbrush-Tattoos an, was auf jeder Veranstaltung für coole Auftritte sorgt. Neben diesen Dienstleistungen sind auch das Nageldesign und die kosmetische Fusspflege mit Hornhautentfernung sehr gefragt und runden das Angebot von Gabrielas Nail & Bodyart ab. Geschenkgutscheine, um seinen Liebsten erholsame Wellness- und Beautymomente zu schenken, können telefonisch oder per E-Mail direkt bestellt werden. Mehr Infos sowie die Kontaktdaten können der Website [www.gabrielas-nail-bodyart.ch](http://www.gabrielas-nail-bodyart.ch) entnommen werden.



## Toyota- und Suzuki-Neuheiten in der Schlossgarage

Am Wochenende vom 8. und 9. Oktober konnten in der Schlossgarage die aktuellen Modelle von Toyota und Suzuki live erlebt werden. René Lüthi und sein Team hatten für die Ausstellung einen brandneuen Toyota Corolla Cross erhalten, der auch probegefahren werden durfte. Zudem wurde mit dem Toyota bZ4X ein reines Elektro-SUV in Seengen vorgestellt.

(pte) – Im Bereich der Hybridtechnik ist die Marke Toyota seit über 15 Jahren mit äusserst verbrauchsgünstigen Modellen etabliert, die nicht an die Steckdose müssen. Die aktuelle Fahrzeugpalette bietet zudem mit Plug-In-Hybrids, reinen Elektrofahrzeugen, dem Mirai mit Wasserstofftechnik oder auch effizienten Benzin- und Dieselmotoren Lösungen für sämtliche Antriebskonzepte. «Mit dem Corolla Cross haben wir ein ganz neues, auf Familien ausgerichtetes Modell zur Probefahrt bereit», freute sich Inhaber René Lüthi über den 4x4-Hybrid-SUV, der vom Importeur eigens für das Ausstellungswochenende zur Verfügung gestellt wurde. Viel Beachtung fand das vollelektrische 4x4-SUV Toyota bZ4X mit seinem selbstbewussten Auftritt und einer Reichweite von bis zu 450 Kilometern. Die Toyota-Modelle Aygo X, Yaris und Yaris Cross, Corolla, C-HR, RAV4 und Camry konnten in Seengen erlebt werden. «25 neue Modelle wird Toyota in den kommenden drei Jahren auf den Markt bringen und damit jegliche Bedürfnisse von Mobilität abdecken», blickt René Lüthi

positiv in die Zukunft der für ihre Zuverlässigkeit bekannten Marke. Mit der 10-Jahres-Garantie ist die Kundschaft zudem für längere Zeit auf der sicheren Seite. «Mit den elektrifizierten Toyota-Nutzfahrzeugen haben wir für Handwerks- und Dienstleistungsbetriebe interessante Lösungen parat», zeigt René Lüthi das Bedürfnis nach Elektrofahrzeugen für den gewerblichen Einsatz auf. In der Suzuki-Modellpalette gab es an der Ausstellung bei der Schlossgarage in Seengen das Facelift-Modell des Vitara als Vollhybrid sowie den neu vorgestellten S-Cross als Highlights zu entdecken.



## Ein Wiederhören im Löwensaal Beinwil am See



Telemann, der grosse deutsche Meister, war ein Schwergewicht der damaligen Musikwelt. Er prägte durch neue Impulse, sowohl in der Komposition als auch in der Erfindung, massgeblich die Musikwelt der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Neben den italienischen Virtuosen Vivaldi und Corelli spielen auch die Romantischen Seufzer und rhythmisch federnden Tanzsuiten von Hugo Wolf und Igor Strawinsky eine wichtige Rolle in diesem Konzert, das sich bis ins 20. Jahrhundert wagt und auch deshalb so gut passt, weil Strawinsky seinen Blick zurück ins 18. Jahrhundert wirft und hier den stilistischen Spagat mühelos bewältigt, weil seine Leidenschaft der Rhythmus und die Harmonie der barocken Epoche war.

«Suite Italienne»

Musik von u. a. von Corelli, Vivaldi, Wolf, Telemann und Strawinsky

Beinwil am See, Löwensaal  
Freitag, 18. November, 19.30 Uhr

Tickets für CHF 58.–/50.–/44.–  
oder im Abo mit 20% Rabatt

Abendkasse

www.loewenkonzerzte.ch  
Tel. 062 834 70 00

(Eing.) – Maurice Steger hat durch seine lebendige Art, die Blockflöte zu spielen, dieses Instrument völlig neu positioniert. An der vordersten Bühnenkante der weltweit besten Konzertsäle setzt Steger in puncto Ausdrucksstärke und Virtuosität allem bisher Bekannten die Krone auf: Fetzig Koloraturen, heraus geschleuderte Spitzennoten, lyrische Klang-Honigströme und federleichte Tanzpassagen wirft er stets mit bedingungsloser Hingabe dem Publikum entgegen. Für das Programm «Suite Italienne» tauchen er und das vor Spielfreude berstende Ensemble CHAARTS zunächst ein in die Heiterkeit und Lust italienischer Lebensart in barocker Manier. Das Wesen dieses Programms ist die «Italianita», lebensfroh, schöngestig und lebendig.

## Restaurant Rebstock Seengen: Betrieb unter neuer Leitung wieder gestartet

*Unter der neuen Leitung wurde der Restaurant- und Metzgereibetrieb am 4. August wieder aufgenommen. Grosse Veränderungen werde es nicht geben, berichtet die erfahrene Restaurantfachfrau und neue Geschäftsführerin Karina Wodrich. Die regionalen und bewährten Klassiker sind nach wie vor auf der beliebten Speisekarte vorhanden.*



Von links nach rechts: Karina Wodrich (Gastgeberin), Cristian Fahnenbruck und Nepomuk Graf (Leitung Küche).

(fhu) – Ende Juni ging der Seenger Traditionsbetrieb in neue Hände über. Mit den Käufern Kasper Holding AG und Terrial AG sowie der Geschäftsführung mit Karina Wodrich im Restaurant und Danijel Milosavljevic in der Metzgerei wurde ein kompetentes Team für die nahtlose Weiterführung nach der Sommerpause gefunden. Seit Mitte August wird Pavel Waser als Lernender Fleischfachmann EFZ beschäftigt. Ein neuer Mitarbeiter in der Küche sowie ein Koch-Lernender ergänzen die erfahrene Küchencrew. Per 2024 sind neue Lernende gerne willkommen.

Karina Wodrich verfügt über viel Erfahrung im Restaurant- und Hotelbereich und hat in der Ver-

gangenheit bereits in einigen Betrieben der Kasper Holding AG, beispielsweise im Bären in Suhr oder auf der Rigi, gearbeitet. Sie sieht der Zukunft positiv entgegen, schätzt ihre Arbeit «an der Front» im Restaurant und freut sich sehr darauf, die Gäste kennenzulernen.

Ein kleines Facelifting mit teilweise neuem Mobiliar und einem Neuanstrich im Restaurant seien eigentlich alles gewesen, was optisch verändert wurde, bestätigt die Geschäftsführerin. Die Speisekarte wurde nur in wenigen Bereichen angepasst, die beliebten Rebstock-Klassiker wie die regionalen Wildspezialitäten, das Rebstock-Tatar, das Rindsfilet oder das Chateaubriand werden weiterhin wie gewohnt serviert. Fondue Chinoise wird künftig jeweils donnerstags zu geniessen sein. Die grosszügigen Platzverhältnisse erlauben Bankette und Feiern mit bis zu 80 Personen.

Nach wie vor wird im Rebstock beim Einkauf der Lebensmittel grossen Wert auf Regionalität gelegt. Eine Mittagsmenükarte sowie fleischlose und saisonale Gerichte ergänzen das Angebot an den geöffneten Tagen von Donnerstag bis Montag. Karina Wodrich freut sich darauf, die Stammgäste sowie die neuen Gäste gemeinsam mit dem kompetenten Rebstock-Team kulinarisch verwöhnen zu dürfen.



Kindergarten- Primarschule- Oberstufe  
in Meisterschwanden und Hilfikon

Wir fördern individuell, fortschrittlich und ganzheitlich!



Regierungsrat Dieter Egli gut gelaunt beim Interview, bevor er als Starter amte und als Läufer den Halbmarathon absolvierte.

## Hallwilerseelauf: Auch ohne Rekorde ein Top-Anlass

Der Streckenrekord des Kenianers Daniel Kiptum aus dem Jahre 2010 blieb auch bei der 48. Austragung des Hallwilerseelaufs unangetastet. Und auch das Feld der angemeldeten Läuferinnen und Läufer sorgte für keine neue Rekordmarke. Müssen immer neue Rekorde her, um einen Laufevent wie den Herbstlauf rund um den Hallwilersee einzigartig zu machen? Nein, müssen sie nicht.

(tmo.) – Die Freude der Beteiligten in allen Laufkategorien darüber, dass der Hallwilerseelauf wieder unter Normalbedingungen durchgeführt werden konnte, überwog da vielmehr und war entsprechend gross. Die Verantwortlichen hatten den Athletinnen und Athleten mit einer Top-Organisation einmal mehr den roten Teppich ausgerollt. Die Natur rund um den See sorgte mit ihrem herbstlichen Kleid für den optischen Farbtupfer. Und nach dem bewölkten Morgen machte der sonnige Nachmittag das Läuferlebnis, nicht zuletzt auch wegen der angenehmen Temperaturen, geradezu perfekt.

Stellvertretend für die ganze Läufer­schar brachte es Regierungsrat Dieter Egli vor seinem Start zum Halbmarathon auf den Punkt. Der Hallwilerseelauf in dieser wunderbaren Natur sei immer wieder ein einmaliges Erlebnis. Er wusste es nicht genau, schätze aber, dass es bereits sein fünfter Start sei. Etwas mehr oder genauer alle 48 Läufe haben Beat Bucher aus Hitzkirch und Peter Ramseier aus Rheinfelden absolviert. Eine grossartige Leistung, welche übrigens alle der 3840 Finisher vollbrachten. Speziell aber auch Sieger Mathias Nüesch (1:12:09) und Siegerin Christine Müller (1:26:05).

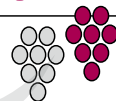


# WEIN-DEGUSTATION

Donnerstag, 1. Dez. 18.00 – 20.00 Uhr  
Freitag, 2. Dez. 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag, 3. Dez. 11.00 – 18.00 Uhr

Gerne servieren wir Ihnen die traditionellen  
Treberwürste – offen bis 23.00 Uhr

Weingut Lindenmann



Seengen

Donnerstag + Freitag 15.00 - 18.30 Uhr  
Samstag 09.00 - 14.00 Uhr  
oder nach telefonischer Vereinbarung

Weingut Lindenmann, 5707 Seengen  
Oberdorfstrasse 17, Tel. 062 777 14 26  
info@weingut-lindenmann.ch  
www.weingut-lindenmann.ch





Ein kreativer Mensch mit der Leidenschaft für die Ölmalerei: Urs Brandenburg blüht bei der Malerei in seinem Atelier richtig auf.

## Werke voller Leidenschaft: Urs Brandenburg stellt aus

Die Sujets von den wunderschönen Landschaften und der beeindruckenden Natur am Hallwilersee gehen ihm zum Glück nicht aus. Der nebenberufliche Seenger Kunstmaler Urs Brandenburg zeigt seine neusten Werke in einer weiteren Ausstellung in der Alten Schmitte in Seengen.

(tmo.) – Die Farben seiner zwei aktuellsten Gemälden «Alpenglühen» und «Aabach beim Schloss Hallwyl» sind getrocknet. Es sind zwei von insgesamt 38 neuen Bildern, welche in der Ausstellung in der Alten Schmitte zu sehen sein werden. Mit seiner letzten Ausstellung begeisterte er die Ausstellungsbesucher vor drei Jahren ebenfalls im gleichen Gebäude. Inzwischen war – wir wissen es alle – auch die Zeit von Corona. «Es war eine Zeit, in welcher ich viel gemalt habe, mehrheitlich grossformatig», wie Urs Brandenburg erzählt. Auf die dabei entstandenen Werke, welche durch ihre Detailgenauigkeit ins Auge stechen, dürfen sich die Besucher der Ausstellung jetzt schon wieder freuen. Der kreative Seenger Künstler nimmt die Betrachter mit auf einen Spaziergang entlang des Aabachs und des Hallwilersees und zeigt ihnen die Schönheiten und unterschiedlichen Stimmungen, mit welcher die Natur im Seetal während der ver-

schiedenen Tages- und Jahreszeiten aufwartet. Bei seinen Streifzügen durch die Natur vor der Haustüre dient ihm als Skizzenbuch wie immer sein Fotoapparat, bevor er zu Hause in seinem Atelier zu Pinsel und Farbe greift und seine Kreativität und die Leidenschaft für die Ölmalerei zelebriert. Neben seinen neusten Werken findet man in der Ausstellung auch 35 schon einmal gezeigte Bilder, welche zu reduzierten Preisen erworben werden können. Es lohnt sich auf jeden Fall, in diesem Fundus zu stöbern, um einen «Brandenburg» für das Wohnzimmer, das Büro etc. zu ergattern. Zum erweiterten Portfolio von Urs Brandenburg gehören auch Meerbilder mit unterschiedlichen Lichtreflexionen. Zudem sind auch zehn Objekte zu bewundern, die Urs Brandenburg aus Schwemmholz ebenfalls in der Coronazeit kriert hat. Die Vernissage findet am 5. November um 14.00 Uhr statt. Offen ist die Ausstellung am 5. + 6. sowie 12. und 13. November.



Da hüpf't das Herz: Michael Heiz an der Servicearbeit bei einem Mittelmotor-Sportwagen der Marke Lotus Esprit

## Michael Heiz' Herz schlägt für Young- und Oldtimer

Er ist gelernter Automechaniker, der markenmässig auf verschiedenen Hochzeiten tanzt und sattelfest ist. Für Michael Heiz vom Autowerk Heiz an der Neudorfstrasse 4a in Reinach ist es grundsätzlich egal, an welchen Kundenfahrzeugen er Reparaturen ausführen darf. Top-Arbeit steht immer an erster Stelle. Klar ist aber: Sein Herz schlägt eindeutig für Young- und Oldtimer.

(tmo.) – Willkommen Lotus, hallo Corvette! Wer spezielle Fahrzeuge, Young- und Oldtimer liebt, dem dürfte beim Betreten der Werkstatt von Michael Heiz ab und zu das Herz hüpfen. Denn es kommt immer wieder vor, dass exklusive und zum Teil in Vergessenheit geratene Fahrzeuge nach Reinach ins Autowerk an der Neudorfstrasse 4a gesteuert werden, um dort einer Reparatur oder einem Service unterzogen zu werden. Notabene von einem Fachmann, der sein Handwerk versteht. Die Liebe zu Oldtimern hat Michael Heiz während seiner Lehrzeit bei der Fischer Automobile AG in Beinwil am See entdeckt. Dort ist er zu einem Oldtimer-Spezialisten avanciert. Natürlich hatte er auch Kontakt mit moderner Hybrid- und Vollelektroniktechnik. Ebenfalls ein faszinierender Bereich, welcher aber der Mechanik älterer Fahrzeuge das Wasser nie reichen kann, wie der Automobilfachmann findet. Nicht nur die Reparaturen oder Restaurationen solcher Fahrzeuge sind für ihn faszinierend. Die Geschichten hinter diesen Autos seien ebenso spannend. Wie zum Beispiel jene seines Trabi Kombi, welche er in einer abenteuerlichen Fahrt



in die Schweiz gefahren und hier totalrestauriert hat. In seinem beruflichen Alltag herrscht aber nicht nur Young- und Oldtimer-Time. Fahrzeuge der neuesten Generation und aller Marken sind bei ihm in seiner Werkstatt ebenfalls in besten Händen, wenn es um den Service nach Herstellervorgaben, um Reparaturarbeiten, wie etwa das Ersetzen von Frontscheiben, um MFK-Bereitstellungen, Abgaswartungen, Diagnosearbeiten an Motor, Getriebe, Bremsen, Fahrwerk etc. geht. Was exaktes Arbeiten unter Extrembedingungen bedeutet, hat er zusätzlich bei der RUAG als F/A-18-Flugzeugmechaniker erfahren. Das Nonplusultra aus Mechaniker-Sicht.



Michael Heiz hat seinen Trabi zu einem Hingucker gemacht.

# Adventsstimmung

08. - 19. November

## Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag  
08.00 - 12.00 Uhr / 13.30 - 18.30 Uhr  
Samstag, 08.00 bis 16.00 Uhr

## Abendverkauf

18. November bis 20.00 Uhr  
12. November bis 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Fabienne Walti und Team

Steinbrunnengasse 9 | 5707 Seengen

 **BLUMENWERKSTATT**  
Kreatives mit Herz

## FERNWEH STILLEN LOI KRATHONG

Wir feiern das thailändische Lichterfest in diesem Jahr gleich zweimal. Reservieren Sie Ihren Tisch oder bleiben Sie nach einem genussvollen Abend direkt bei uns am Hallwilersee. Mit unserem Loi-Krathong-Special geniessen Sie am 10. oder 11. November 2022 einen Event voller Traditionen, authentischen Klängen und königlich-thailändischen Spezialitäten.



**SEEROSE** RESORT & SPA

Seerosenstrasse 1, CH-5616 Meisterschwanden  
T +41 56 676 68 68\*, [hotel@seerose.ch](mailto:hotel@seerose.ch), [seerose.ch](http://seerose.ch)

